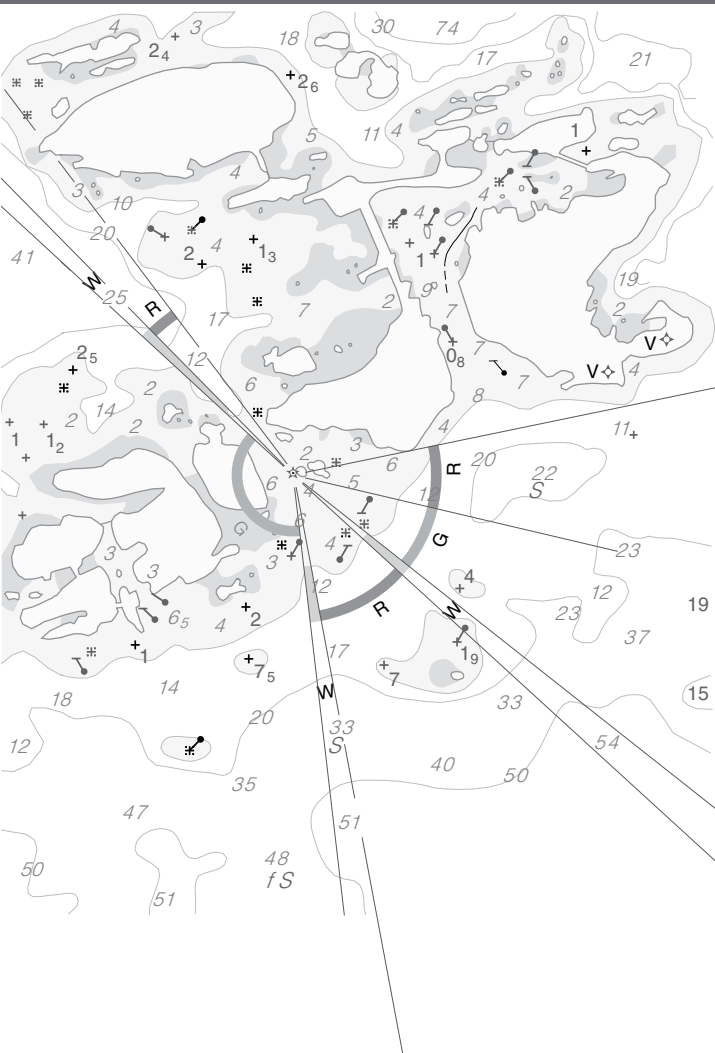


Etterretninger for sjøfarende



Efs

Nr. 17 - 2014

Årgang 145



Kartverket

Stavanger 15. september 2014

ISSN 1890-6117

Utgitt av Kartverket sjødivisjonen

Etterretninger for sjøfarende (Efs) utkommer to ganger månedlig både i analog- og digital utgave og gir opplysninger om kartrettelser i norske sjøkart, og andre midlertidige (T) og foreløpige (P) meddelelser vedrørende seilas i norske farvann.

Efs-utgavene på Internett i pdf-format er offisielt godkjent på lik linje med tidligere pdf-utgave av Efs sendt via e-post, og trykte Efs-utgaver sendt per post. Internett utgaven samt tracinger er gratis. For å få tilsendt papirutgave må en være abonnent, og betale en abonnementsavgift. Denne tjenesten vil eksistere ut 2014.

*The **Notices to Mariners (NM)** is published twice a month, in both analog and digital format. It gives detailed chart corrections and other temporary (T) and preliminary (P) notices related to sailing in Norwegian waters.*

The pdf edition of the EFS at the new internet service are accepted as an official Norwegian "notices to mariners", on the same terms as the printed Efs of today. The internet edition and the tracings are free of charge. To receive a printed version one must be a subscriber and pay a subscription fee. This service will exist throughout 2014.

Abonnement bestilles gjennom (Subscription to):

Kartverket sjødivisjonen

Postboks 60

4001 Stavanger

Tel. **08700**

Telefaks (Telefax): 51 85 87 01

Tel. Direkte kartbestilling (Tel.directorder): 51 85 87 14

Telefaxkartsalget (Telefax Order): 51 85 87 03

E-post (E-mail): sjo@kartverket.no

Redaksjon Efs (NM editors):

E-post (E-mail): efs@kartverket.no

Internett: www.kartverket.no/efs

Telefaks (Telefax): 51 85 87 06

INNHold

Kartrettelser i dette heftet omfatter følgende norske sjøkart:

(Chart corrections in this Efs includes following Norwegian charts):

1, 6, 9, 14, 16, 17, 21, 23, 24, 25, 31, 32, 33, 41, 48, 52, 53, 54, 58, 59, 65, 66, 67, 75, 76, 83, 101, 102, 103, 104, 114, 119, 132, 139, 140, 301, 302, 304, 305, 306, 307, 309, 310, 311, 325, 455, 460, 462, 488, 505, 526, 551, 552, 557, 559.

Meldinger om nytrykk, Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger og Forskjellige meddelelser omfatter følgende sjøkart:

(Temporary (T) and Preliminary (P) Notices and Miscellaneous includes following charts):

6, 29, 48, 55, 117, 120, 306, 308, 488, 523, 524.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER *(Norwegian Charts and Publications)*

- 51951. * Nytrykk av sjøkart nr 29 (Reprint Chart No 29) Stad
- 51952. * Ny utgave av sjøkart nr 48 (New edition Chart No 48) Gjæslingan - Dolmsundet.
- 51953. * Ny utgave av sjøkart nr 488 (New edition Chart No 488) Brønnøysund med innseilinger.
- 51991. * Nytrykk av sjøkart nr 117 (Reprint Chart No. 117) Ytre Hardangerfjorden.
- 51992. * Nytrykk av sjøkart nr 120 (Reprint Chart No. 120) Hjeltefjorden. Stureterminalen - Mongstad.
- 51993. * Nytrykk av sjøkart nr 306 (INT 1400) (Reprint Chart No. 306 (INT 1400)) Kristiansand - Utsira.
- 51994. * Ny utgave av sjøkart nr 308 (INT 1402) (New edition Chart No. 308 (INT 1402)) Florø - Smøla.
- 51995. * Ny utgave av kart 523 (New edition Chart No. 523) Isfjorden
- 51996. * Ny utgave av sjøkart nr 524 (New edition Chart No. 524) Prins Karls Forland - Barentsburg.

NORSKE FARVANN *(Norwegian Waters)*

Kart/Chart(s): 1

- 51826. * Oslofjorden. Singlefjorden. Flyndreholmen. Undervannskabel etablert.
- 51938. * Oslofjorden. Asmaløy. Løperen. Lanterne etablert.
- 51960. Oslofjorden. Sverige. Strømstad innseiling. Anbefalinger for større fartøy som møtes i farleden.

Kart/Chart(s): 6

- 51944. * Telemark. Kilsfjorden. Snekkevik. Overettlanterner etablert. Overettlinje.

Kart/Chart(s): 9, 305, 306, 559

- 51912. * Aust-Agder. Flekkerøya Ø. Østergapet. Oksøy fyr. Ny karakter. Ny rekkevidde.

Kart/Chart(s): 14

- 51917. * Rogaland. Tananger. Risavika. Kaidybder (Quay depths).

Kart/Chart(s): 16, 132

- 51914. * Rogaland. Idsefjorden. Høgsfjorden. Grunner (Underwater rocks).

Kart/Chart(s): 16, 17

- 51920. * Rogaland. Boknasundet. Grunner (Underwater rocks).

Kart/Chart(s): 16, 455

- 51950. * Rogaland. Horgefjorden. Horge. Lanterne etablert.

Kart/Chart(s): 17

51990. * Rogaland. Boknasundet N. Øvrabøvågen. Grunne.

Kart/Chart(s): 21

51911. * Hordaland. Morlandsstøa. Litlesotra. Undervannsrørledninger etablert (Submarine pipelines).

51959. * Hordaland. Lepsøy. Særvollvika. Undervannsrørledning etablert.

Kart/Chart(s): 21, 23, 119, 460

51873. * Hordaland. Bergen. Nøstebukten. Undervannsrørledning etablert (Submarine pipeline).

Kart/Chart(s): 24, 25, 307

51956. * Sogn og Fjordane. Ytre Sula V. Utvær fyr. Lysvidde.

Kart/Chart(s): 31, 32, 33

51943. * Møre og Romsdal. Harøya W - Husøya W. Grunner (Underwater rocks).

Kart/Chart(s): 33

51945. * Møre og Romsdal. Fjørtofta. Kongsneset. Lanterne etablert.

Kart/Chart(s): 41

51939. * Sør-Trøndelag. Frøya. Kyshølen. Kya lykt delvis omskjermet.

51942. * Sør-Trøndelag. Nord-Frøya. Hellesvikskjæra lanterne. Ny karakter. Indirekte belysning.

51948. * Sør-Trøndelag. Gullskitleia. Sula. Sula hamn molo lanterne. Ny karakter.

Kart/Chart(s): 48

51949. * Nord-Trøndelag. Lauvøya. Hummulråsa. Lanterne etablert.

Kart/Chart(s): 52, 54, 309, 310, 557

51987. * Sør-Helgeland. Vega. Geiterøya. Bremstein lykt delvis omskjermet. Karakter. Lysvidde.

Kart/Chart(s): 53, 488

51957. * Sør-Helgeland. Brønnøysund. Nordhussundet. Rapportert ankringsplass utgår.

Kart/Chart(s): 54

51909. * Sør-Helgeland. Vega. Søla. Sundsvoll lykt. Sektor utgår.

Kart/Chart(s): 58, 59

51906. * Nord-Helgeland. Lovund. Lovund havn. Naustholmen lykt delvis omskjermet.

Kart/Chart(s): 65, 66, 311, 557

51902. * Salten. Landegodefjorden. Eggeløysa. Landegode lykt. Lysvidde.

Kart/Chart(s): 66, 67, 139

51913. * Salten. Leinesfjord. Skålvoll. Undervannskabel etablert (Submarine cable).

Kart/Chart(s): 67, 139

51910. * Salten. Leinesfjorden. Myklebostad. Undervannsrørledning (Submarine pipeline).

Kart/Chart(s): 140

51693. * Salten. Haukøyfjorden. Hundholmen. Seljeneset. Undervannskabel etablert (Submarine cable).

Kart/Chart(s): 462

51961. * Lofoten. Kabelvåg. Storvågan. Rapportert ankringsplass utgår.

Kart/Chart(s): 75, 76

51986. * Vesterålen. Langøysundet. Børøya. Undervannsrørledning (Submarine pipeline).

Kart/Chart(s): 83

51919. * Sør-Troms Finnsnesrenna. Finnsnes. Overettlanterne nedlagt.

Kart/Chart(s): 101, 102

51887. * Vest-Finnmark. Ingøy. Fruholmen fyr. Lysvidde.

Kart/Chart(s): 103, 104

51098. * Vest-Finnmark. Magerøya. Sarnesfjorden. Lanterner. Overettlinje.

Kart/Chart(s): 114, 325

51918. * Øst-Finnmark. Varangerfjorden. Skallbukta. Skallelv. Overettlanterner nedlagt.

**HAVOMRÅDENE
(Sea Areas)**

Kart/Chart(s): 301

51977. * Nordsjøen. Bergensbanken. Frøy feltet. Plattform. Kartrettelse.

Kart/Chart(s): 301, 302, 304, 307, 559

51954. * Nordsjøen. Vikingbanken. Martin Linge feltet. Plattform uten overbygning. Sikkerhetsone.

Kart/Chart(s): 552

51946. * Norskehavet. Tromsøflaket. Ingøydjupet S. Undervannskabler etablert.

Kart/Chart(s): 551, 552

51962. * Barentshavet. Bjørnøyrenna. Hefte.

Kart/Chart(s): 526

51916. * Svalbard. Hornsund. Kviveodden - Kulmstranda. Grunner (Underwater rocks).

Kart/Chart(s): 505, 526

51862. * Svalbard. Sørkapp Land. Hornsundneset W. Grunner (Underwater rocks).

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
NORSKE FARVANN
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)**

Kart/Chart(s): 6

51985. * (T) Telemark. Kragerø. Strømmålerrigg med markeringsbøye. Utvidet periode.

Kart/Chart(s): 48

51739. * (T) Nord-Trøndelag. Nærøysundet. Vardholman. Grunnstøting. Dybde.

Kart/Chart(s): 55

51947. * (T) Sør-Helgeland. Kilværffjorden. Oksøya NØ. Jernstang havarert.

SKYTEØVELSER **(Gunnery exercises)**

- * Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive (Gunnery exercises. Danger areas-continously active).
- * Aust Agder. Skagerrak. Skyteøvelser (Gunnery exercises).
- * Vesterålen. Andøya. Rakettskyting (Rocket launching).

ADVARSLER **(Warnings)**

- * Seismiske undersøkelser (Seismic surveys).
- * Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER **(Miscellaneous)**

- * Rettelser til tekst i Den norske los (pdf). For losskisser se under kartrettelser.(Corrections to the text in the Norwegian Pilot (pdf). For pilot sketches see under chart corrections).

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER (Norwegian Charts and Publications)

51991. * Nytrykk av sjøkart nr 117 (Reprint Chart No. 117) Ytre Hardangerfjorden.

Sjøkart nr 117 er nå utgitt som Nytrykk. Dette nytrykket av sjøkart nr 117 ble trykket 8. september 2014. Forrige gang kartet ble trykket var det også som Nytrykk, i oktober 2010.

Chart no 117 has been published as a Reprint.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Utgitt av Kartverket 2006.

Trykt 09/14. Rettet til og med **Efs nr 16/14.**

Published by Kartverket 2006.

Printed 09/14. Corrected through **Efs 16/14.**

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 60° 04' 30" N, 005° 53' 00" E, NE hjørne: 60° 28' 30" N, 006° 32' 00" E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.
- Kompassrosene er oppdatert med 2015-verdier for misvisning.

**51992. * Nytrykk av sjøkart nr 120 (Reprint Chart No. 120) Hjeltefjorden.
Stureterminalen - Mongstad.**

Sjøkart nr 120 er nå utgitt som Nytrykk. Dette nytrykket av sjøkart nr 120 ble trykket 8. september 2014. Forrige gang kartet ble trykket var det også som Nytrykk, i mai 2011.

Chart no 120 has been published as a Reprint.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Utgitt av Kartverket 2004. Ny utgave 2007.

Trykt 9/14. Rettet til og med **Efs nr 16/14.**

Published by Kartverket 2004. New Edition 2007.

Printed 9/14. Corrected through **Efs 16/14.**

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 60° 31' 00" N, 004° 27' 30" E, NE hjørne: 60° 54' 00" N, 005° 06' 30" E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.
- Kompassrosene er oppdatert med 2015-verdier for misvisning.

51951. * Nytrykk av sjøkart nr 29 (Reprint Chart No 29) Stad

Sjøkart nr 29 er nå utgitt som Nytrykk. Dette nytrykket av sjøkart nr 29 ble trykket 27. august 2014. Forrige gang kartet ble trykket var det som Ny utgave, i november 2012.

Chart no 29 has been published as a Reprint.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Utgitt av Kartverket 1958. Ny utgave 2012.

Trykt 08/14. Rettet til og med **Efs nr 15/14.**

Published by Kartverket 1958. New Edition 2012.

Printed 08/14. Corrected through **Efs 15/14.**

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 61° 54' 00" N, 004° 50' 30" E, NE hjørne: 62° 20' 30" N, 005° 33' 30" E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.
- Kompassrosene er oppdatert med 2015-verdier for misvisning.

51952. * Ny utgave av sjøkart nr 48 (New edition Chart No 48) Gjæslingan - Dolmsundet.

Sjøkart nr 48 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2009. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Den nye utgaven av sjøkart nr 48 ble trykket 27. august 2014.

Chart no 48 has been published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition published in 2009 obsolete.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Utgitt av Kartverket 2001. Ny utgave 2014.

Trykt 08/14. Rettet t.o.m. Efs nr 15/14.

Published by Kartverket 2001. New Edition 2014.

Printed 08/14. Corrected through Efs 15/14.

Sjømåling

Kartet baserer seg på sjømåling fra 1975-2012. Dette er beskrevet i kartets kildedigram.

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 64° 42' 00" N, 010° 50' 54" E, NE hjørne: 65° 01' 06" N, 011° 53' 00" E

Endringer i dette opplaget:

- Ny sjømåling er redigert inn i følgende områder:
 - Ved Kråkøya, Rørvik,
 - Ved Ivarholmen,
 - Ved Havskjærgrunnen og Hauøytaren og i Vikna-området.
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs)
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer etc.
- Kompassrosene er oppdatert med misvisning for 2015

Elektroniske kart

Området som dekkes av kart 48 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

51953. * Ny utgave av sjøkart nr 488 (New edition Chart No 488) Brønnøysund med innseilinger.

Sjøkart nr 488 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 1986. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Den nye utgaven av sjøkart nr 488 ble trykket 1. september 2014.

Chart no 488 has been published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition published in 1986 obsolete.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Utgitt av Kartverket 1986. Ny utgave 2014.

Trykt 08/14. Rettet t.o.m. **Efs nr 15/14.**

Published by Kartverket 1986. New Edition 2014.

Printed 08/14. Corrected through **Efs 15/14.**

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 65° 25.50' N, 012° 04.40' E, NE hjørne: 65° 30.50' N, 012° 14.40' E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er nyredigert. Grunnlagsdata er delvis eldre sjømålinger fra 1979-1981 og en del nymålinger fra 2000. Det vil si at kartet inneholder nye ting som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være ny informasjon om dybdeforhold, nye kaier, moloer etc.
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet utgis med WGS84 gradnett.
- Navneverket er hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Kartet har fått QR-kode for sjekk av oppdateringer.
- Tørrfallet vises nå med grønt raster.
- Dybdearealer 0.5-5 m og 5-10 m vises med to ulike blåfarger.

Elektroniske kart

Området som dekkes av kart 488 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

51993. * Nytrykk av sjøkart nr 306 (INT 1400) (Reprint Chart No. 306 (INT 1400))
Kristiansand - Utsira.

Sjøkart nr 306 er nå utgitt som Nytrykk. Dette nytrykket av sjøkart nr 306 ble trykket 8. september 2014. Forrige gang kartet ble trykket var det som Ny utgave, i oktober 2012.

Chart no 306 has been published as a Reprint.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Utgitt av Kartverket 1907, Ny utgave 2012.

Trykt 09/14. Rettet til og med **Efs nr 16/14.**

Published by Kartverket 1907, New edition 2012.

Printed 09/14. Corrected through **Efs 16/14.**

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 57° 05,00' N, 002° 20,00' E, NE hjørne: 59° 20,00' N, 008° 10,00' E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- QR-kode for henvisning til oppdateringer er påført.
- Kompassroser med misvisning for 2015.

**51994. * Ny utgave av sjøkart nr 308 (INT 1402) (New edition Chart No. 308 (INT 1402))
Florø - Smøla.**

Sjøkart nr 308 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave av sjøkart nr 308 fra 1977. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Den nye utgaven av sjøkart nr 308 ble trykket 8. september 2014.

Chart no 308 has been published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition published in 1977 obsolete.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Utgitt av Kartverket 1977. Ny utgave 2014.

Trykt 09/14. Rettet t.o.m. **Efs nr 16/14.**

Published by Kartverket 1977. New Edition 2014.

Printed 09/14. Corrected through Efs 16/14.

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 61° 25,00' N, 002° 40,00' E, NE hjørne: 63° 30,00' N, 008° 15,00' E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er nyredigert med utgangspunkt i nyere data langs kysten
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs)
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer etc.
- Kartets datum er endret til WGS84
- Fargen for tørrfall er endret fra grå til grønn
- Kompassroser med misvisning for 2015 er satt inn

Elektroniske kart

Området som dekkes av kart 308 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

51995. * Ny utgave av kart 523 (New edition Chart No. 523) Isfjorden

Sjøkart nr 523 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2011. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Den nye utgaven av sjøkart nr 523 ble trykket 8. september 2014.

Chart no 523 has been published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition published in 2011 obsolete.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Utgitt av Kartverket 1978. Ny utgave 2014.

Trykt 09/14. Rettet t.o.m. Efs nr 16/14.

Published by Kartverket 1978. New Edition 2014.

Printed 09/14. Corrected through Efs 16/14.

Sjømåling

Kartet baserer seg på sjømåling fra ulike perioder med ulik kvalitet. Dette er beskrevet i kartets kildediatram.

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 77° 57' 00" N, 013° 55' 00" E, NE hjørne: 78° 51' 00" N, 017° 25' 00" E

Endringer i dette opplaget:

- Ny sjømåling er redigert inn i følgende områder:
- Fra Adventfjorden til Grønfjorden,
- Store deler av Isfjorden,
- Brefronter og kystkontur er oppdatert.
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs)
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer etc.
- Tørrfallsområder vises nå med grønn farge.
- Kompassrosene er oppdatert med misvisning for 2015

Elektroniske kart

Området som dekkes av kart 523 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

51996. * Ny utgave av sjøkart nr 524 (New edition Chart No. 524) Prins Karls Forland - Barentsburg.

Sjøkart nr 524 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2011. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Den nye utgaven av sjøkart nr 524 ble trykket 8. september 2014.

Chart no 524 has been published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition published in 2011 obsolete.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Utgitt av Kartverket 2003. Ny utgave 2014.

Trykt 09/14. Rettet t.o.m. Efs nr 16/14.

Published by Kartverket 2003. New Edition 2014.

Printed 09/14. Corrected through Efs 16/14.

Sjømåling

Kartet baserer seg på sjømåling fra ulike perioder med ulik kvalitet. Dette er beskrevet i kartets kildedigram.

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 77° 57' 30" N, 010° 15' 00" E, NE hjørne: 78° 36' 30" N, 014° 20' 00" E

Endringer i dette opplaget:

- Ny sjømåling er redigert inn i følgende områder:
- Fra Adventfjorden til Grønfjorden,
- Store deler av Isfjorden,
- Brefronter og en del kystkontur er oppdatert.
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs)
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer etc.
- Tørrfallsområder vises nå med grønn farge.
- Kompassrosene er oppdatert med misvisning for 2015

Elektroniske kart

Området som dekkes av kart 524 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

DEFINISJON AV BENEVNELSEN “NYTRYKK”

Nytrykking av eksisterende utgave av kartet:

inkluderer ingen endringer av vesentlig navigasjonsmessig betydning med unntak av de som tidligere er kunngjort i ”Efs” (hvis noen) kan imidlertid inkludere andre rettelser enn de som har vært kunngjort i ”Efs”, dersom disse ikke er av vesentlig navigasjonsmessig betydning tidligere utgave av kartet er fremdeles gyldige, forutsatt ajourført med rettelser fra Efs (Kartverket sjødivisjonen, 2014).

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS – REVISED REPRINT.

A new print of the current edition of a chart incorporating no amendments of navigational significance other than those previously promulgated in Notice to Mariners (if any).

It may, however, contain amendments from other sources provided they are not essential to navigation.

Previous printings of the current edition of the chart remain in force.

DEFINISJON AV BENEVNELSEN NY “UTGAVE”

En ny utgave av et eksisterende kart vil inkludere endringer viktig for navigasjon **i tillegg til de** som tidligere er kunngjort i Etterretninger for sjøfarende (NMs), og **vil gjøre den eksisterende utgaven foreldet**.

Det presiseres at betydelige deler av kartet forblir uendret. (Kartnummeret forblir normalt uendret, unntatt ved tilføyelse av INT nummer når sjøkartet blir INT-kart.)

Et kildediagram/pålitelighetsdiagram som inneholder detaljer om måledata er påtrykt kartet. Et kildediagram/pålitelighetsdiagram kan dog ikke alltid reflektere visse omfattende endringer som for eksempel endret symbolologi, bøyesystemer eller lykter.

(Kartverket sjødivisjonen, 2014).

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS New Edition (NE)

*A new issue of an existing chart, containing amendments essential to navigation, which may include changes additional to those in 'Etterretninger for sjøfarende'; **making existing editions obsolete.***

DEFINISJON AV BENEVNELSEN “NYTT SJØKART”

Første utgivelse av et kart som enten:

dekker et område som ikke tidligere er kartlagt i angjeldende målestokk, eller

omfatter nytt dekningsområde for et allerede eksisterende kart, eller

omfatter en modernisert versjon av eksisterende kart (mht symboler og generell presentasjon), eller

omfatter adoptering av et internasjonalt (INT) kart, eller nasjonalt kart først utgitt av en annen nasjon

Et nytt kart vil gjøre en eventuelt eksisterende utgave av kartet ugyldig.

(Kartverket sjødivisjonen, 2014).

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS – NEW CHART

The first publication of a national chart which will either:

embrace an area not previously charted by that nation to be scale showing; or

embrace an area different from existing chart of that nation; or

consist of a modernised version (in terms of symbology an general presentation) of an existing chart; or

consist of the adoption by that nation of an international (INT) or national chart, first published by another nation

A new chart makes existing edition obsolete.

NORSKE FARVANN
(Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 1

51826. * Oslofjorden. Singlefjorden. Flyndreholmen. Undervannskabel etablert.

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 59° 08.12' N, 11° 07.27' E

(2) 59° 08.18' N, 11° 07.52' E

(3) 59° 08.19' N, 11° 07.81' E

Kart: 1. (KildeID 71171). (Kartverket sjødivisjonen, 15. august 2014).

*** Oslofjorden. Singlefjorden. Flyndreholmen. Submarine cable.**

Insert a submarine cable between the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 59° 08.12' N, 11° 07.27' E

(2) 59° 08.18' N, 11° 07.52' E

(3) 59° 08.19' N, 11° 07.81' E

Chart: 1.

51938. * Oslofjorden. Asmaløy. Løperen. Lanterne etablert.

Slett tidligere Efs (P) 02/50328/14.

a) **Påfør** Fugletangskjær lanterne, **Iso R 4s** med indirekte belysning, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 02.13' N, 10° 58.04' E

b) **Slett** Fugletangskjær lanterne (Fyrnr. 006200), FI R 5s, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 02.14' N, 10° 57.99' E

Kart: 1. Fyrnr. 006202. (KildeID 70000). (Kystverket SØ, 29. august 2014).

*** Oslofjorden. Asmaløy. Løperen. Light.**

Delete former Efs (P) 02/50328/14.

a) *Insert Fugletangskjær light, **Iso R 4s** with floodlight, in the following position:*

WGS84 DATUM

59° 02.13' N, 10° 58.04' E

b) *Delete Fugletangskjær light (Light No. 006200), FI R 5s in the following position:*

WGS84 DATUM

59° 02.14' N, 10° 57.99' E

Chart: 1. Light No. 006202.

51960. Oslofjorden. Sverige. Strømstad innseiling. Anbefalinger for større fartøy som møtes i farleden.

WGS84 DATUM

a) **Påfør** teksten "See note 3" i følgende posisjon:

58° 56.30' N, 11° 05.64' E

b) **Påfør** advarselen under i følgende posisjon:

58° 55.50' N, 11° 13.70' E

"3. ANBEFALINGER FOR FARTØY > 100m

Fartøy med LOA > 100m bør ikke møtes i farleden mellom de to bøyene S om Holmengrå og Strømstad havn".

Kart: 1. (KildeID 65701). (Ufs 509/9756/14).

Oslofjorden. Sweden. Strømstad approach. Recommendation to large vessels meeting in the fairway.

WGS84 DATUM

a) **Insert** legend "See note 3" in the following position:

58° 56.30' N, 11° 05.64' E

b) **Insert** the caution note under in the following position:

58° 55.50' N, 11° 13.70' E

"3. RECOMMENDATIONS TO VESSELS > 100m

Vessels with a LOA exceeding 100m should not meet in the fairway between the two buoys S of island Holmengrå and port of Strømstad."

Chart: 1.

Kart/Chart(s): 6

51944. * Telemark. Kilsfjorden. Snekkevik. Overrettlanterner etablert. Overrettlinje.

Se tidligere Efs (P) 11/47790/13.

WGS84 DATUM

a) **Påfør** Snekkevik Øvre lanterne, **Oc R 6s**, i følgende posisjon:

58° 51.59' N, 09° 17.90' E

b) **Påfør** Snekkevik Nedre lanterne, **Oc R 6s**, i følgende posisjon:

58° 51.59' N, 09° 17.96' E

c) **Påfør** overrettlinje **273,0°** mellom Snekkevik Øvre lanterne og Snekkevik Nedre lanterne.

Kart: 6. Fyrnr. 053244, 053242. (KildeID 70000). (Kystverket SØ, 1. september 2014).

**** Telemark. Kilsfjorden. Snekkevik. Leading lights. Leading line.***

See former Efs (P) 11/47790/13.

WGS84 DATUM

a) **Insert** Snekkevik Øvre light, **Oc R 6s**, in the following position:

58° 51.59' N, 09° 17.90' E

b) **Insert** Snekkevik Nedre light, **Oc R 6s**, in the following position:

58° 51.59' N, 09° 17.96' E

c) **Insert** leading line **273,0°** between Snekkevik Øvre light and Snekkevik Nedre light.

Chart: 6. Light No. 053244, 053242.

Kart/Chart(s): 9, 305, 306, 559

51912. * Aust-Agder. Flekkerøya Ø. Østergapet. Oksøy fyr. Ny karakter. Ny rekkevidde.

Endre karakter til **Fl(2) W 10s 47m 17M & FW 25m 12M** på Oksøy fyr med bifyr i følgende posisjon:

Kart 9, 305, 306:

WGS84 DATUM

58° 04.34' N, 08° 03.14' E

Kart 559:

ED50 DATUM

58° 04.20' N, 08° 03.08' E

Kart: 9, 305, 306, 559. Fyrnr. 071700, 071710 (bifyr). (KildeID 70000). (Kystverket SØ, 26. august 2014).

**** Aust-Agder. Flekkerøya E. Østergapet. Oksøy lighthouse. New character. New nominal range.***

Amend character to ***Fl(2) W 10s 47m 17M & FW 25m 12M*** at Oksøy light with subsidiary light in the following position:

Charts 9, 305, 306:

WGS84 DATUM

58° 04.34' N, 08° 03.14' E

Chart 559:

ED50 DATUM

58° 04.20' N, 08° 03.08' E

Charts: 9, 305, 306, 559. Light No. 071700, 071710 (subsidiary light).

Kart/Chart(s): 14

51917. * Rogaland. Tananger. Risavika. Kaidybder (Quay depths).

Påfør kaidybder i følgende posisjoner:

(Insert quay depths in the following positions):

WGS84 DATUM

Kart (Chart) 14 spesial (plan):

(1) 58° 55.683' N, 05° 36.038' E 9.3m, slett (*delete*) 9.6m

(2) 58° 55.679' N, 05° 36.000' E 9.7m

Kart (Chart): 14 spesial (plan). (KildeID 71261). (Dnl (*Pilot*)). (Kartverket sjødivisjonen, 28. august 2014).

Kart/Chart(s): 16, 132

51914. * Rogaland. Idsefjorden. Høgsfjorden. Grunner (Underwater rocks).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

WGS84 DATUM

- (1) 58° 59.82' N, 05° 55.39' E 3.7m, slett (*delete*) 9m
- (2) 58° 58.27' N, 05° 58.85' E 2.4m, slett (*delete*) 3m
- (3) 58° 59.17' N, 05° 58.38' E 2.4m, slett (*delete*) 3m
- (4) 58° 59.57' N, 05° 58.76' E 3m
- (5) 58° 56.97' N, 06° 00.66' E 2.1m, slett (*delete*) 2.7m
- (6) 58° 56.34' N, 05° 58.43' E 1.2m, slett (*delete*) 1.7m
- (7) 58° 57.14' N, 05° 55.47' E 3.4m, slett (*delete*) 4m

Kart (Charts): 16, 132. (KildeID 71259). (Kartverket sjødivisjonen, 27. august 2014).

Kart/Chart(s): 16, 17

51920. * Rogaland. Boknasundet. Grunner (Underwater rocks).

Påfør grunner med gitt djupne i følgende posisjonar:

(Insert underwater rocks in the following positions):

WGS84 DATUM

Kart (Chart) 16:

- (1) 59° 13.40' N, 05° 27.43' E 1m, slett (*delete*) 4m
- (2) 59° 13.44' N, 05° 27.65' E 4.9m

Kart (Chart) 17:

- (1) 59° 13.40' N, 05° 27.43' E 1m, slett 4m
- (2) 59° 13.44' N, 05° 27.65' E 4.9m
- (3) 59° 13.75' N, 05° 27.53' E 4.2m, slett (*delete*) 4.7m
- (4) 59° 14.59' N, 05° 26.47' E 2.2m, slett (*delete*) 2.6m
- (5) 59° 13.66' N, 05° 27.08' E 1m
- (6) 59° 14.67' N, 05° 25.14' E 5.3m, slett (*delete*) 6m
- (7) 59° 14.76' N, 05° 23.74' E 5.2m, slett (*delete*) 6m

Kart (Charts): 16, 17. (KildeID 70945). (Kartverket sjødivisjonen, 28. august 2014).

Kart/Chart(s): 16, 455

51950. * Rogaland. Horgefjorden. Horge. Lanterne etablert.

Påfør Horge lanterne, **VQ(6)+LFI W 10s**, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 00.797' N, 05° 50.126' E

Kart: 16, 455. Fyrnr. 109604. (KildeID 70000). (Kystverket V, 3. september 2014).

*** Rogaland. Horgefjorden. Horge. Light.**

Insert Horge light, VQ(6)+LFI W 10s, in the following position:

WGS84 DATUM

59° 00.797' N, 05° 50.126' E

Charts: 16, 455. Light No. 109604.

Kart/Chart(s): 17

51990. * Rogaland. Boknasundet N. Øvrabøvågen. Grunne.

Påfør grunne med angitt dybde i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 14.60' N, 05° 27.25' E 3.7m

Kart: 17. (KildeID 70945). (Kartverket sjødivisjonen, 9. september 2014).

*** Rogaland. Boknasundet N. Øvrabøvågen. Underwater rock.**

Insert an underwater rock in the following position:

WGS84 DATUM

59° 14.60' N, 05° 27.25' E 3.7m

Chart: 17.

Kart/Chart(s): 21

51911. * Hordaland. Morlandsstøa. Litlesotra. Undervannsrørledninger etablert (Submarine pipelines).

Påfør undervannsrørledninger mellom følgende posisjoner:

(Insert submarine pipelines between following positions):

WGS84 DATUM

(1) 60° 22.08' N, 05° 04.04' E

(2) 60° 22.07' N, 05° 04.32' E

(3) 60° 21.75' N, 05° 05.04' E

(4) 60° 21.73' N, 05° 05.22' E

(5) 60° 21.85' N, 05° 05.57' E

(6) 60° 21.82' N, 05° 05.62' E

og (and)

(1) 60° 21.82' N, 05° 05.62' E

(2) 60° 21.87' N, 05° 05.59' E

(3) 60° 21.95' N, 05° 05.73' E

(4) 60° 21.87' N, 05° 06.41' E

(5) 60° 22.05' N, 05° 06.61' E

(6) 60° 22.08' N, 05° 06.77' E

Kart (Chart): 21. (KildeID 71119). (IMC Diving, 26. august 2014).

51959. * Hordaland. Lepsøy. Særvollvika. Undervannsrørledning etablert.

Påfør en undervannsrørledning mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 60° 09.62' N, 05° 25.60' E

(2) 60° 09.66' N, 05° 25.55' E

(3) 60° 09.46' N, 05° 25.13' E

(4) 60° 09.46' N, 05° 25.10' E

Kart: 21. (KildeID 71307). (Kartverket sjødivisjonen, 4. september 2014).

*** Hordaland. Lepsøy. Særvollvika. Submarine pipeline.**

Insert a submarine pipeline between the following positions
WGS84 DATUM

(1) 60° 09.62' N, 05° 25.60' E

(2) 60° 09.66' N, 05° 25.55' E

(3) 60° 09.46' N, 05° 25.13' E

(4) 60° 09.46' N, 05° 25.10' E

Chart: 21.

Kart/Chart(s): 21, 23, 119, 460

51873. * Hordaland. Bergen. Nøstebukten. Undervannsrørledning etablert (Submarine pipeline).

Påfør en undervannsrørledning mellom følgende posisjoner:

(Insert a submarine pipeline between the following positions):

WGS84 DATUM

(1) 60° 23.72' N, 05° 18.24' E

(2) 60° 23.61' N, 05° 18.67' E

Kart (Charts): 21, 23, 119 vignett (vignette), 460. (Dnl (Pilot)). (KildeID 71179). (Multiconsult AS, 20. august 2014).

Kart/Chart(s): 24, 25, 307

51956. * Sogn og Fjordane. Ytre Sula V. Utvær fyr. Lysvidde.

a) **Endre** lysvidde til **16M** på Utvær hovedfyr i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

61° 02.24' N, 04° 30.59' E

b) **Endre** lysvidde til **14M** på Utvær bifyr i samme posisjon.

Karakter uforandret.

Kart: 24, 25, 307. Fyrnr. 226400, 226410 (bifyr). (Dnl). (KildeID 70000). (Kystverket MN, 3. september 2014).

*** Sogn og Fjordane. Ytre Sula W. Utvær lighthouse. Nominal range.**

a) **Amend** nominal range to **16M** at Utvær main light in the following position:

WGS84 DATUM

61° 02.24' N, 04° 30.59' E

b) **Amend** nominal range to **14M** at Utvær subsidiary light in the same position.

Character unchanged.

Charts: 24, 25, 307. Light No. 226400, 226410 (subsidiary light). (Pilot).

51943. * Møre og Romsdal. Harøya W - Husøya W. Grunner (Underwater rocks).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

WGS84 DATUM

- (1) 62° 53.14' N, 06° 29.36' E 14m, slett (*delete*) 16m
- (2) 62° 53.07' N, 06° 29.26' E 9.7m
- (3) 62° 53.08' N, 06° 29.13' E 9.7m, slett (*delete*) 11m
- (4) 62° 53.02' N, 06° 28.22' E 10m, slett (*delete*) 12m
- (5) 62° 52.96' N, 06° 28.13' E 9.7m, slett (*delete*) 11m
- (6) 62° 52.90' N, 06° 27.60' E 11.5m
- (7) 62° 52.80' N, 06° 27.84' E 1m, slett (*delete*) 1.6m
- (8) 62° 52.77' N, 06° 27.81' E 0.6m
- (9) 62° 52.69' N, 06° 27.79' E 0.6m, slett (*delete*) 1m
- (10) 62° 52.67' N, 06° 27.66' E 2.8m
- (11) 62° 52.69' N, 06° 27.48' E 2m
- (12) 62° 52.64' N, 06° 27.33' E 12m
- (13) 62° 51.03' N, 06° 23.22' E 0.9m, slett (*delete*) 1.7m
- (14) 62° 50.98' N, 06° 23.19' E 1.4m, slett (*delete*) 1.7m
- (15) 62° 50.79' N, 06° 22.98' E 11.5m
- (16) 62° 50.91' N, 06° 22.80' E 4m, slett (*delete*) 5m
- (17) 62° 50.86' N, 06° 22.79' E 4m, slett (*delete*) 5m
- (18) 62° 50.81' N, 06° 22.47' E 0.6m, slett (*delete*) 1m
- (19) 62° 50.83' N, 06° 22.33' E 6.6m, slett (*delete*) 7.6m
- (20) 62° 50.74' N, 06° 22.57' E 1.3m, slett (*delete*) 1.9m
- (21) 62° 50.63' N, 06° 22.77' E 4.2m, slett (*delete*) 4.8m
- (22) 62° 49.96' N, 06° 20.48' E 17m, slett (*delete*) 21m
- (23) 62° 49.81' N, 06° 20.51' E 15.5m
- (24) 62° 49.82' N, 06° 20.10' E 16m, slett (*delete*) 18m
- (25) 62° 50.02' N, 06° 20.23' E 17.5m, slett (*delete*) 23m
- (26) 62° 50.14' N, 06° 20.12' E 18m, slett (*delete*) 22m
- (27) 62° 50.14' N, 06° 19.82' E 17.5m, slett (*delete*) 20m
- (28) 62° 50.13' N, 06° 19.56' E 18m, slett (*delete*) 21m
- (29) 62° 50.27' N, 06° 18.94' E 16.5m, slett (*delete*) 19m
- (30) 62° 49.87' N, 06° 19.60' E 15.5m, slett (*delete*) 18m
- (31) 62° 50.41' N, 06° 17.34' E 21m, slett (*delete*) 25m
- (32) 62° 50.09' N, 06° 17.97' E 16.5m, slett (*delete*) 19m
- (33) 62° 48.98' N, 06° 18.02' E 13m
- (34) 62° 48.82' N, 06° 17.89' E 9.5m, slett (*delete*) 21m
- (35) 62° 49.15' N, 06° 17.52' E 18m, slett (*delete*) 21m
- (36) 62° 48.92' N, 06° 17.51' E 1.3m, slett (*delete*) 1.8m
- (37) 62° 48.86' N, 06° 17.12' E 1.1m, slett (*delete*) 2m
- (38) 62° 48.94' N, 06° 16.99' E 0.6m, slett (*delete*) 1.5m
- (39) 62° 48.84' N, 06° 16.79' E skvalpeskjær (*rock awash*), slett (*delete*) 1.5m
- (40) 62° 48.97' N, 06° 16.84' E 0.9m, slett (*delete*) 1.5m
- (41) 62° 49.42' N, 06° 16.56' E 17.5m, slett (*delete*) 20m
- (42) 62° 49.39' N, 06° 16.35' E 16.5m
- (43) 62° 49.31' N, 06° 15.82' E 18.5m
- (44) 62° 49.08' N, 06° 15.88' E slett (*delete*) 41m
- (45) 62° 48.79' N, 06° 16.36' E 10m
- (46) 62° 48.76' N, 06° 16.49' E 10.5m
- (47) 62° 48.76' N, 06° 15.90' E 3.9m, slett (*delete*) 5.7m
- (48) 62° 48.65' N, 06° 15.59' E 15m, slett (*delete*) 17m
- (49) 62° 48.83' N, 06° 14.96' E skvalpeskjær (*rock awash*), slett (*delete*) 1.5m
- (50) 62° 48.85' N, 06° 14.83' E 4.8m, slett (*delete*) 6m
- (51) 62° 48.64' N, 06° 14.47' E 18.5m, slett (*delete*) 22m
- (52) 62° 48.83' N, 06° 14.35' E 1.5m, slett (*delete*) 2m
- (53) 62° 48.48' N, 06° 15.46' E 13.5m, slett (*delete*) 16m
- (54) 62° 48.44' N, 06° 15.08' E 2.5m, slett (*delete*) 3m

(55) 62° 48.42' N, 06° 14.91' E 4.4m
(56) 62° 48.39' N, 06° 14.81' E 6.2m, slett (*delete*) 7m
(57) 62° 48.24' N, 06° 14.63' E 9.5m
(58) 62° 48.14' N, 06° 14.31' E 6m
(59) 62° 48.18' N, 06° 14.94' E 0.5m, slett (*delete*) 1m
(60) 62° 48.12' N, 06° 14.71' E 7.1m, slett (*delete*) 8.5m
(61) 62° 48.18' N, 06° 15.33' E 2m, slett (*delete*) 5m
(62) 62° 48.17' N, 06° 15.72' E 5.1m, slett (*delete*) 6.7m
(63) 62° 47.83' N, 06° 15.19' E 4m, slett (*delete*) 5m
(64) 62° 49.20' N, 06° 13.05' E 19m, slett (*delete*) 28m
(65) 62° 48.70' N, 06° 13.77' E 6m, slett (*delete*) 7m
(66) 62° 47.71' N, 06° 13.18' E 21m, slett (*delete*) 24m
(67) 62° 46.40' N, 06° 10.11' E 22m, slett (*delete*) 27m
(68) 62° 46.79' N, 06° 10.78' E 19.5m, slett (*delete*) 21
(69) 62° 43.50' N, 06° 01.45' E 21m, slett (*delete*) 38m
Kart (*Charts*): 31, 32, 33. (KildeID 71274). (Kartverket sjødivisjonen, 1. september 2014).

Kart/Chart(s): 33

51945. * Møre og Romsdal. Fjørtofta. Kongsneset. Lanterne etablert.

Påfør Vågholmen lanterne, **Q G**, på eksisterende indirekte belysning i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

62° 42.73' N, 06° 25.54' E

Kart: 33. Fyrnr. 346001. (Dnl). (KildeID 70000). (Kystverket MN, 1. september 2014).

*** Møre og Romsdal. Fjørtofta. Kongsneset. Light.**

Insert Vågholmen light, **Q G**, at existing floodlight in the following position:

WGS84 DATUM

62° 42.73' N, 06° 25.54' E

Chart: 33. Light No. 346001. (Pilot).

Kart/Chart(s): 41

51939. * Sør-Trøndelag. Frøya. Kyshølen. Kya lykt delvis omskjernet.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

63° 46.39' N, 08° 18.72' E

(1) R 072.0° - 086.5°

(2) W 086.5° - 105.5°

(3) G 105.5° - 117.0°

(4) W 117.0° - 134.5°

(5) R 134.5° - 168.0°

(6) W 168.0° - 174.0°

(7) G 174.0° - **199.0°**

(8) R 234.0° - 283.0°

(9) G 283.0° - **297.0°**

(10) W **297.0°** - 302.5°

(11) R 302.5° - 350.5°

Karakter uforandret.

Kart: 41. Fyrnr. 460200. (KildeID 70000). (Kystverket MN, 29. august 2014).

*** Sør-Trøndelag. Frøya. Kyshølen. Kya light.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

63° 46.39' N, 08° 18.72' E

(1) R 072.0° - 086.5°

(2) W 086.5° - 105.5°

(3) G 105.5° - 117.0°

(4) W 117.0° - 134.5°

(5) R 134.5° - 168.0°

(6) W 168.0° - 174.0°

(7) G 174.0° - **199.0°**

(8) R 234.0° - 283.0°

(9) G 283.0° - **297.0°**

(10) W **297.0°** - 302.5°

(11) R 302.5° - 350.5°

Character unchanged.

Chart: 41. Light No. 460200.

51942. * Sør-Trøndelag. Nord-Frøya. Hellesvikskjæra lanterne. Ny karakter. Indirekte belysning.

Endre karakter til **F G** og **påfør** indirekte belysning på Hellesvikskjæra lanterne i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

63° 46.89' N, 08° 49.15' E

Kart: 41. Fyrnr. 454735. (KildeID 70000). (Kystverket MN, 1. september 2014).

*** Sør-Trøndelag. Nord-Frøya. Hellesvikskjæra light. Character. Floodlight.**

Amand character to **F G** and **insert** floodlight at Hellesvikskjæra light in the following position:

WGS84 DATUM

63° 46.89' N, 08° 49.15' E

Chart: 41. Light No. 454735.

51948. * Sør-Trøndelag. Gullskitleia. Sula. Sula hamn molo lanterne. Ny karakter.

Endre karakter til **Iso G 2s** på Sula hamn molo lanterne i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

63° 50.93' N, 08° 27.49' E

Kart: 41. Fyrnr. 465300. (Dnl). (KildeID 70000). (Kystverket MN, 2. september 2014).

*** Sør-Trøndelag. Gullskitleia. Sula. Sula hamn molo light. New character.**

Amend character to **Iso G 2s** at Sula hamn molo light in the following position:

WGS84 DATUM

63° 50.93' N, 08° 27.49' E

Chart: 41. Light No. 465300. (Pilot).

Kart/Chart(s): 48

51949. * Nord-Trøndelag. Lauvøya. Hummulråsa. Lanterne etablert.

Påfør Steinøyskjæra lanterne, **Iso R 2s**, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

64° 55.22' N, 11° 21.10' E

Kart: 48. Fyrnr. 553544. (KildeID 70000). (Kystverket MN, 2. september 2014).

*** Nord-Trøndelag. Lauvøya. Hummulråsa. Light.**

Insert Steinøyskjæret light, **Iso R 2s**, in the following position:

WGS84 DATUM

64° 55.22' N, 11° 21.10' E

Chart: 48. Light No. 553544.

Kart/Chart(s): 52, 54, 309, 310, 557

51987. * Sør-Helgeland. Vega. Geiterøya. Bremstein lykt delvis omskjernet. Karakter. Lysvidde.

Slett tidligere Efs (P) 13/51547/14.

a) **Endre** karakter til **Fl(3) W 15s** på Bremstein hovedfyr i følgende posisjon:

Kart 52, 54:

WGS84 DATUM

65° 35.80' N, 11° 17.21' E

Kart 309, 310, 557:

ED50 DATUM

65° 35.72' N, 11° 17.52' E

b) Bremstein bifyr i samme posisjon lyser nå slik:

Kart 54:

(1) W 005.5° - 017.0°

(2) R 017.0° - 033.0°

(3) R **156.5°** - 171.0°

(4) G 200.0° - 204.0°

(5) W 204.0° - 206.5°

(6) R 206.5° - 208.0°

c) **Endre** lysvidde til **11M** på Bremstein hovedfyr og **14-11M** på Bremstein bifyr.

Kart: 52, 54, 309, 310, 557. Fyrnr. 600000 og 600010 (bifyr). (KildeID 70000). (Kystverket N, 8. september 2014).

*** Sør-Helgeland. Vega. Geiterøya. Bremstein light. Character. Nominal range.**

Delete former Efs (P) 13/51547/14.

a) **Amend** character to **Fl(3) W 15s** at Bremstein light in the following position:

Chart No. 52, 54:

WGS84 DATUM

65° 35.80' N, 11° 17.21' E

Chart No 309, 310, 557:

ED50 DATUM

65° 35.72' N, 11° 17.52' E

b) **Amend** sectors at Bremstein subsidiary light in the same position:

Chart No. 54:

(1) W 005.5° - 017.0°

(2) R 017.0° - 033.0°

(3) R **156.5°** - 171.0°

(4) G 200.0° - 204.0°

(5) W 204.0° - 206.5°

(6) R 206.5° - 208.0°

c) **Amend** nominal range to **11M** at Bremstein light and **14-11M** at Bremstein subsidiary light.

Charts: 52, 54, 309, 310, 557. Light No. 600000 and 600010 (subsidiary light).

Kart/Chart(s): 53, 488

51957. * Sør-Helgeland. Brønnøysund. Nordhussundet. Rapportert ankringsplass utgår.

Slett rapportert ankringsplass i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

65° 27.423' N, 12° 09.211' E

Kart: 53, 488. (KildeID 71309). (Kartverket sjødivisjonen 4. september 2014).

*** Sør-Helgeland. Brønnøysund. Nordhussundet. Anchor berth.**

Delete anchor berth in the following position:

WGS84 DATUM

65° 27.423' N, 12° 09.211' E

Charts: 53, 488.

Kart/Chart(s): 54

51909. * Sør-Helgeland. Vega. Søla. Sundsvoll lykt. Sektor utgår.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

65° 41.69' N, 11° 47.50' E

(1) R 038.0° - 060.0°

(2) W 060.0° - 074.0°

(3) G 074.0° - 174.0°

(4) W 174.0° - 187.0°

(5) R 187.0° - 200.5°

(6) G 200.5° - 211.5°

(7) G 220.0° - 259.0° slett sektor

Karakter uforandret.

Kart: 54. Fyrnr. 603500. (KildeID 70000). (Kystverket N, 25. august 2014).

*** Sør-Helgeland. Vega. Søla. Sundsvoll light. Sector.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

65° 41.69' N, 11° 47.50' E

(1) R 038.0° - 060.0°

(2) W 060.0° - 074.0°

(3) G 074.0° - 174.0°

(4) W 174.0° - 187.0°

(5) R 187.0° - 200.5°

(6) G 200.5° - 211.5°

(7) G 220.0° - 259.0° delete sector

Character unchanged.

Chart: 54. Light No. 603500.

Kart/Chart(s): 58, 59

51906. * Nord-Helgeland. Lovund. Lovund havn. Naustholmen lykt delvis omskjermet.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

66° 22.06' N, 12° 22.81' E

(1) R **141.0°** - 155.0°

(2) G 155.0° - 237.5°

(3) R 237.5° - 278.0°

(4) W 278.0° - **336.5°**

(5) G **336.5°** - 017.5°

(6) R 017.5° - **034.5°**

Karakter uforandret.

Kart: 58, 59. Fyrnr. 658000. (Dnl). (KildeID 70000). (Kystverket N, 25. august 2014).

*** Nord-Helgeland. Lovund. Lovund havn. Naustholmen light.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

66° 22.06' N, 12° 22.81' E

(1) R **141.0°** - 155.0°

(2) G 155.0° - 237.5°

(3) R 237.5° - 278.0°

(4) W 278.0° - **336.5°**

(5) G **336.5°** - 017.5°

(6) R 017.5° - **034.5°**

Character unchanged.

Charts: 58, 59. Light No. 658000. (Pilot).

Kart/Chart(s): 65, 66, 311, 557

51902. * Salten. Landegodefjorden. Eggøløysa. Landegode lykt. Lysvidde.

a) **Endre** lysvidde til til **16M** på Landegode hovedfyr i følgende posisjon:

Kart 65, 66:

WGS84 DATUM

67° 26.88' N, 14° 22.85' E

Kart 311, 557:

ED50 DATUM

67° 26.93' N, 14° 22.53' E

b) **Endre** lyshøyde og lysvidde til **25.5m 12M** på Landegode bifyr i samme posisjon.

Kartrettelse kart 311, 557:

c) **Endre** karakterbeskrivelse på Landegode bifyr til **Oc(2) R8s**

Kart: 65, 66, 311, 557. Karakter uforandret. Fyrnr. 704500, 704510 (bifyr). (KildeID 70000). (Kystverket N, 25. august 2014).

*** Salten. Landegodefjorden. Eggøløysa. Landegode light. Nominal range.**

a) **Amend** nominal range to **16M** at Landegode main light in the following position:

Charts 65, 66:

WGS84 DATUM

67° 26.88' N, 14° 22.85' E

Charts 311, 557:

ED50 DATUM

67° 26.93' N, 14° 22.53' E

b) **Amend** elevation and nominal range to **25.5m 12M** at Landegode subsidiary light in the same position.

Chart correction charts 311, 557:

c) **Amend** character at Landegode subsidiary light to **Oc(2) R8s**.

Charts: 65, 66, 311, 557. Character unchanged. Light No. 704500, 704510 (subsidiary light).

Kart/Chart(s): 66, 67, 139

51913. * Salten. Leinesfjord. Skålvoll. Undervannskabel etablert (*Submarine cable*).

Slett tidligere Efs (P) 08/50960/14.

(Delete former Efs (P) 08/50960/14).

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

(Insert a submarine cable between the following positions):

WGS84 DATUM

(1) 67° 44.23' N, 14° 53.23' E

(2) 67° 44.54' N, 14° 53.48' E

(3) 67° 44.99' N, 14° 54.97' E Kartgrense (*Chart Border*) 66

(4) 67° 45.46' N, 14° 57.03' E

(5) 67° 46.24' N, 15° 00.70' E

Kart (*Charts*): 66, 67, 139. (KildeID 70956). (Parker Maritime AS, 28. juli 2014).

Kart/Chart(s): 67, 139

51910. * Salten. Leinesfjorden. Myklebostad. Undervannsrørledning (*Submarine pipeline*).

Påfør en undervannsrørledning mellom følgende posisjoner:

(Insert a submarine pipeline between following positions):

WGS84 DATUM

(1) 67° 46.22' N, 15° 00.18' E

(2) 67° 46.16' N, 15° 00.21' E

(3) 67° 46.09' N, 15° 00.08' E

(4) 67° 46.06' N, 14° 59.92' E

Kart (*Charts*): 67, 139. (KildeID 71263). (Kartverket sjødivisjonen, 26. august 2014).

Kart/Chart(s): 140

51693. * Salten. Haukøyfjorden. Hundholmen. Seljeneset. Undervannskabel etablert (*Submarine cable*).

Slett tidligere Efs (P) 08/50958/14.

(Delete former Efs (P) 08/50958/14).

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

(Insert a submarine cable between the following positions):

WGS84 DATUM

(1) 68° 08.86' N, 16° 16.14' E

(2) 68° 09.54' N, 16° 15.53' E

(3) 68° 09.73' N, 16° 14.10' E

(4) 68° 11.06' N, 16° 11.07' E

(5) 68° 11.11' N, 16° 10.01' E

(6) 68° 11.02' N, 16° 08.86' E

(7) 68° 10.84' N, 16° 08.41' E

Kart (*Chart*): 140. (KildeID 70956). (Parker Maritime AS, 28. juli 2014).

Kart/Chart(s): 462

51961. * Lofoten. Kabelvåg. Storrågan. Rapportert ankringsplass utgår.

Slett rapportert ankringsplass i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

68° 12.517' N, 14° 26.326' E

Kart: 462. (KildeID 71309). (Kartverket sjødivisjonen, 4. september 2014).

*** Lofoten. Kabelvåg. Storrågan. Anchor berth.**

Delete anchor berth in the following positions:

WGS84 DATUM

68° 12.517' N, 14° 26.326' E

Chart: 462.

Kart/Chart(s): 75, 76

51986. * Vesterålen. Langøysundet. Børøya. Undervannsrørledning (Submarine pipeline).

Påfør en undervannsrørledning mellom følgende posisjoner:

(Insert a submarine pipeline between the following positions):

WGS84 DATUM

(1) 68° 34.478' N, 14° 56.637' E

(2) 68° 34.632' N, 14° 56.682' E

Kart (Charts): 75, 76 (også spesial (also plan)). (KildeID 70942). (Bygg og Anleggsplan AS, 8. september 2014).

Kart/Chart(s): 83

51919. * Sør-Troms Finnsnesrenna. Finnsnes. Overettlanterne nedlagt.

Se tidligere Efs (P) 07/50893/13.

a) **Slett** Finnsnes Nedre overettlanterne i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

69° 13.715' N, 17° 58.240' E

b) **Slett** overettlinjen som utgår fra Finnsnes lykt og lanternen i a).

Kart: 83. Fyrnr. 840200. (KildeID 71268). (Kystverket T&F, 28. august 2014).

*** Sør-Troms Finnsnesrenna. Finnsnes. Leading light.**

See former Efs 07/50893/13.

a) **Delete** Finnsnes Nedre leading light in the following position:

WGS84 DATUM

69° 13.715' N, 17° 58.240' E

b) **Delete** the leading line emanating from Finnsnes light and the light in a).

Chart: 83. Light No. 840200.

Kart/Chart(s): 101, 102

51887. * Vest-Finnmark. Ingøy. Fruholmen fyr. Lysvidde.

a) **Endre** lysvidde til **16M** på Fruholmen hovedfyr i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

71° 05.62' N, 23° 59.02' E

b) **Endre** lyshøyde til **31m** på Fruholmen bifyr i samme posisjon.

Karakter uforandret.

Kart: 101, 102. Fyrnr. 934500, 934510 (bifyr). (KildeID 70000). (Kystverket T&F, 22. august 2014).

*** Vest-Finnmark. Ingøy. Fruholmen lighthouse. Nominal range.**

a) **Amend** nominal range to **16M** at Fruholmen main light in the following position:

WGS84 DATUM

71° 05.62' N, 23° 59.02' E

b) **Amend** the elevation to **31m** at Fruholmen subsidiary light in the same position.

Character unchanged.

Charts: 101, 102. Light No. 934500, 934510 (subsidiary light).

Kart/Chart(s): 103, 104

51098. * Vest-Finnmark. Magerøya. Sarnesfjorden. Lanterner. Overettlinje.

WGS84 DATUM

a) **Påfør** Sarnes Pollen Øvre lanterne, **Oc W 6s**, i følgende posisjon:

70° 59.09' N, 25° 44.88' E

W 327.0° - 333.0°

b) **Påfør** Sarnes Pollen Nedre lanterne, **Oc W 6s**, i følgende posisjon:

70° 59.06' N, 25° 44.95' E

W 327.0° - 333.0°

c) **Påfør** overettlinje **330.2°** mellom Sarnes Pollen Øvre lanterne og Sarnes Pollen Nedre lanterne.

Kart: 103, 104. Fyrnr. 943700 og 943710. (KildeID 70000). (Kystverket T&F, 15. mai 2014).

*** Vest-Finnmark. Magerøya. Sarnesfjorden. Lights. Leading line.**

WGS84 DATUM

a) **Insert** Sarnes Pollen Øvre light, **Oc W 6s**, in the following position:

70° 59.09' N, 25° 44.88' E

W 327.0° - 333.0°

b) **Insert** Sarnes Pollen Nedre light, **Oc W 6s**, in the following position:

70° 59.06' N, 25° 44.95' E

W 327.0° - 333.0°

c) **Insert** leading line **330.2°** between Sarnes Pollen Øvre light and Sarnes Pollen Nedre light.

Charts: 103, 104. Light No. 943700 and 943710.

Kart/Chart(s): 114, 325

51918. * Øst-Finnmark. Varangerfjorden. Skallbukta. Skallelv. Overrettlanterner nedlagt.

a) **Slett** Skallelvhavn nedre og øvre overrettlanterner i følgende posisjoner:

Kart 114:

WGS84 DATUM

(1) 70° 11.14' N, 30° 20.28' E

(2) 70° 11.20' N, 30° 20.18' E

Kart 325:

ED50 DATUM

(1) 70° 11.15' N, 30° 20.40' E

(2) 70° 11.26' N, 30° 20.22' E

b) **Slett** overrettlinjen som utgår fra overrettlanternene i a).

Kart: 114, 325. Fyrnr. 972400, 972500. (KildeID 71268). (Kystverket T&F, 28. august 2014).

*** Øst-Finnmark. Varangerfjorden. Skallbukta. Skallelv. Leading lights.**

a) **Delete** Skallelvhavn lower and upper leading lights in the following positions:

Chart 114:

WGS84 DATUM

(1) 70° 11.14' N, 30° 20.28' E

(2) 70° 11.20' N, 30° 20.18' E

Chart 325:

ED50 DATUM

(1) 70° 11.15' N, 30° 20.40' E

(2) 70° 11.26' N, 30° 20.22' E

b) **Delete** the leading line emanating from the lights in a).

Charts: 114, 325. Light No. 972400, 972500.

HAVOMRÅDENE (Sea Areas)

Kart/Chart(s): 301

51977. * Nordsjøen. Bergensbanken. Frøy feltet. Plattform. Kartrettelse.

Slett plattform med navn "Frøy" i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 44.77' N, 02° 34.58' E

Kart: 301. (KildeID 71339). (Kartverket sjødivisjonen, 8. september 2014).

*** North Sea. Bergen Bank. Frøy field. Platform. Chart correction.**

Delete platform with name "Frøy" in the following position:

WGS84 DATUM

59° 44.77' N, 02° 34.58' E

Chart: 301.

Kart/Chart(s): 301, 302, 304, 307, 559

51954. * Nordsjøen. Vikingbanken. Martin Linge feltet. Plattform uten overbygging. Sikkerhetsone.

Slett tidligere Efs (P) 14/51687/14.

Kart 301, 304, 307:

WGS84 DATUM

a) **Påfør** en plattform ikke i bruk, med tegnforklaring "Ru", i følgende posisjon:

60° 30.34' N, 02° 00.79' E

b) **Påfør** plattformnavn "Martin Linge".

Kart 307:

c) **Påføren** sirkulær sikkerhetsone med radius **500m** og senter i posisjonen gitt i a)

d) **Påfør** karakter **Mo(U) 15s**.

Kart 302, 559:

ED50 DATUM

e) **Påfør** en plattform ikke i bruk, med tegnforklaring "Ru", i følgende posisjon:

60° 30.37' N, 02° 00.89' E

f) **Påfør** plattformnavn "Martin Linge".

Kart: 301, 302, 304, 307, 559. (KildeID 70951). (Total E&P Norge AS, 3. september 2014).

*** North Sea. Viking bank. Martin Linge field. Platform without superstructure. Safety zone.**

Deleteformer Efs (P) 14/51687/14.

Charts 301, 304, 307:

WGS84 DATUM

a) **Insert** a disused platform, with legend "Ru", in the following position:

60° 30.34' N, 02° 00.79' E

b) **Insert** name of platform "Martin Linge".

Chart 307:

c) **Insert** a circular safety zone with radius **500m** and centre in the position given under a)

d) **Insert** character **Mo(U) 15s**.

Charts 302, 559:

ED50 DATUM

e) **Insert** a disused platform, with legend "Ru", in the following position:

60° 30.37' N, 02° 00.89' E

f) **Insert** name of platform "Martin Linge".

Charts: 301, 302, 304, 307, 559.

Kart/Chart(s): 552

51946. * Norskehavet. Tromsøflaket. Ingøydjupet S. Undervannskabler etablert.

Se tidligere Efs 12/36514/11.

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

ED50 DATUM

(1) 71° 18.27' N, 22° 18.63' E (bunnramme)

(2) 71° 14.55' N, 22° 15.07' E (bunnramme)

og

(1) 71° 15.56' N, 22° 15.60' E (bunnramme)

(2) 71° 16.26' N, 22° 13.01' E

(3) 71° 18.46' N, 22° 15.06' E

og

(1) 71° 18.27' N, 22° 18.63' E (bunnramme)

(2) 71° 18.17' N, 22° 16.80' E

(3) 71° 18.46' N, 22° 15.06' E (sammenkoble)

Kart: 552. (KildeID 71303). (Eni Norge AS, 1. september 2014).

*** Norwegian Sea. Tromsø flake. Ingøydjupet S. Submarine cables.**

See former Efs 12/36514/11.

Insert a submarine cable between the following positions:

ED50 DATUM

(1) 71° 18.27' N, 22° 18.63' E (template)

(2) 71° 14.55' N, 22° 15.07' E (template)

and

(1) 71° 15.56' N, 22° 15.60' E (template)

(2) 71° 16.26' N, 22° 13.01' E

(3) 71° 18.46' N, 22° 15.06' E

and

(1) 71° 18.27' N, 22° 18.63' E (template)

(2) 71° 18.17' N, 22° 16.80' E

(3) 71° 18.46' N, 22° 15.06' E (join)

Chart: 552.

Kart/Chart(s): 551, 552

51962. * Barentshavet. Bjørnøyrenna. Hefte.

Påfør et hefte i følgende posisjon:

ED50 DATUM

73° 35.45' N, 25° 32.95' E

Kart: 551, 552. (KildeID 70959). (Statoil ASA, 4. september 2014).

*** Barents Sea. Bjørnøyrenna Trench. Foul ground.**

Insert a foul ground in the following position:

ED50 DATUM

73° 35.45' N, 25° 32.95' E

Charts: 551, 552.

Kart/Chart(s): 526

51916. * Svalbard. Hornsund. Kviveodden - Kulmstranda. Grunner (*Underwater rocks*).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

WGS84 DATUM

- (1) 76° 56.25' N, 15° 45.24' E 2m
- (2) 76° 56.25' N, 15° 44.85' E 0.8m
- (3) 76° 55.76' N, 15° 41.51' E 6.2m
- (4) 76° 55.50' N, 15° 40.12' E 5.2m
- (5) 76° 55.39' N, 15° 39.30' E 1.5m, slett (*delete*) 15m
- (6) 76° 55.32' N, 15° 39.71' E skjær (*rock*)
- (7) 76° 55.30' N, 15° 39.39' E skjær (*rock*)
- (8) 76° 55.27' N, 15° 38.59' E skjær (*rock*)
- (9) 76° 54.93' N, 15° 34.16' E 2.4 m
- (10) 76° 54.67' N, 15° 32.89' E skjær (*rock*)
- (11) 76° 54.59' N, 15° 32.69' E skjær (*rock*)
- (12) 76° 54.51' N, 15° 32.32' E skjær (*rock*)
- (13) 76° 54.47' N, 15° 32.00' E skjær (*rock*)
- (14) 76° 54.39' N, 15° 31.50' E skjær (*rock*)
- (15) 76° 54.59' N, 15° 31.59' E skjær (*rock*)
- (16) 76° 54.50' N, 15° 31.23' E skjær (*rock*)
- (17) 76° 54.39' N, 15° 30.25' E skjær (*rock*)
- (18) 76° 54.39' N, 15° 30.60' E skjær (*rock*)

Kart (*Chart*): 526. (KildeID 71167). (Kartverket sjødivisjonen, 27. august 2014).

51862. * Svalbard. Sørkapp Land. Hornsundneset W. Grunner (Underwater rocks).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

WGS84 DATUM

Kart (Chart) 526:

- (1) 76° 54.56' N, 15° 28.77' E 3.6m
- (2) 76° 54.50' N, 15° 29.55' E skvalpeskjær (*rock awash*)
- (3) 76° 54.38' N, 15° 29.93' E skjær (*rock*)
- (4) 76° 54.45' N, 15° 29.38' E 1m
- (5) 76° 54.36' N, 15° 28.76' E 0.7m, slett (*delete*) 4m
- (6) 76° 54.32' N, 15° 28.55' E skvalpeskjær (*rock awash*)
- (7) 76° 54.38' N, 15° 28.32' E 1.6m
- (8) 76° 54.21' N, 15° 29.03' E skvalpeskjær (*rock awash*)
- (9) 76° 54.12' N, 15° 29.35' E skjær (*rock*)
- (10) 76° 54.08' N, 15° 29.16' E skjær (*rock*)
- (11) 76° 54.20' N, 15° 28.05' E 1.2m
- (12) 76° 54.12' N, 15° 27.84' E 1.5m
- (13) 76° 54.18' N, 15° 27.46' E 3m
- (14) 76° 54.02' N, 15° 27.55' E skvalpeskjær (*rock awash*)
- (15) 76° 53.95' N, 15° 26.84' E skvalpeskjær (*rock awash*)
- (16) 76° 53.91' N, 15° 27.89' E skjær (*rock*), slett (*delete*) 2m
- (17) 76° 53.96' N, 15° 27.24' E skjær (*rock*), slett (*delete*) 2m
- (18) 76° 53.90' N, 15° 29.50' E skvalpeskjærskjær (*rock awash*)
- (19) 76° 53.78' N, 15° 29.07' E skvalpeskjærskjær (*rock awash*)
- (20) 76° 53.69' N, 15° 28.84' E 2.9m
- (21) 76° 53.62' N, 15° 26.50' E skjær (*rock*)
- (22) 76° 53.54' N, 15° 26.27' E 0.8m
- (23) 76° 53.68' N, 15° 24.29' E 5.5m
- (24) 76° 53.67' N, 15° 23.79' E 4.4m
- (25) 76° 53.62' N, 15° 23.81' E 4.2m, slett (*delete*) 19m
- (26) 76° 53.45' N, 15° 24.01' E 8.3m
- (27) 76° 53.39' N, 15° 27.50' E skvalpeskjær (*rock awash*), slett (*delete*) 10m
- (28) 76° 53.32' N, 15° 27.38' E skjær (*rock*)
- (29) 76° 53.25' N, 15° 27.20' E skvalpeskjær (*rock awash*)
- (30) 76° 52.90' N, 15° 25.90' E skjær (*rock*)
- (31) 76° 53.04' N, 15° 19.79' E 1m
- (32) 76° 52.67' N, 15° 19.35' E 1.1m
- (33) 76° 52.61' N, 15° 19.03' E skvalpeskjær (*rock awash*)
- (34) 76° 52.53' N, 15° 19.25' E 6.5m
- (35) 76° 52.43' N, 15° 19.59' E 10.5m
- (36) 76° 52.50' N, 15° 20.21' E 4.4m
- (37) 76° 52.59' N, 15° 20.40' E 6.1m
- (38) 76° 52.68' N, 15° 21.10' E 4.9m
- (39) 76° 52.42' N, 15° 21.66' E 6.9m
- (40) 76° 52.62' N, 15° 22.97' E 4.9m
- (41) 76° 52.80' N, 15° 27.81' E skjær (*rock*)
- (42) 76° 52.84' N, 15° 28.46' E skjær (*rock*), slett (*delete*) 9m
- (43) 76° 52.70' N, 15° 29.03' E 1.2m
- (44) 76° 52.65' N, 15° 27.97' E 0.5m
- (45) 76° 52.67' N, 15° 27.08' E 2.9m
- (46) 76° 52.16' N, 15° 26.33' E 5.5m
- (47) 76° 51.99' N, 15° 25.00' E 10.5m
- (48) 76° 52.07' N, 15° 29.15' E skjær (*rock*)
- (49) 76° 51.80' N, 15° 27.97' E 3.4m, slett (*delete*) 10m
- (50) 76° 51.66' N, 15° 28.44' E skvalpeskjær (*rock awash*)
- (51) 76° 51.51' N, 15° 26.73' E 7.7m
- (52) 76° 51.18' N, 15° 26.62' E 6.8m

Kart (*Chart*) 505:

(1) 76° 54.32' N, 15° 28.55' E skvalpeskjær (*rock awash*), slett (*delete*) 2m

(2) 76° 53.95' N, 15° 26.84' E skvalpeskjær (*rock awash*), slett (*delete*) 2m, 2m

(3) 76° 52.62' N, 15° 22.97' E 4m, slett (*delete*) 18m

(4) 76° 51.99' N, 15° 25.00' E 10m, slett (*delete*) 32m

(5) 76° 51.18' N, 15° 26.62' E 6m, slett (*delete*) 18m

Kart (*Charts*): 505, 526. (KildeID 71167). (Kartverket sjødivisjonen, 19. august 2014).

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
NORSKE FARVANN**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 6

51985. * (T) Telemark. Kragerø. Strømmålerrikk med markeringsbøye. Utvidet periode.

Slett tidligere Efs (T) 14/51675/14.

Bunnforankret strømmålerrikk ved Galeioddbåane vil ha utvidet virkeperiode til **13. oktober 2014** i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

58° 52.153' N, 09° 25.420' E

Riggen er merket med overflatebøye utstyrt med rødt flagg og radarreflektor.

Kart: 6. (KildeID 30760). (Multiconsult AS, 8. september 2014).

**** (T) Telemark. Kragerø. Current meter rig with surface marker buoy. Extended time period.***

Delete former Efs (T) 14/51675/14.

*Operative period for current meter rig anchored on the sea floor in the area Galeioddbåane is extended to **October 13th 2014** in the following position:*

WGS84 DATUM

58° 52.153' N, 09° 25.420' E

The rig is marked with a surface marker buoy equipped with a red flag and radar reflector.

Chart: 6.

Kart/Chart(s): 48

51739. * (T) Nord-Trøndelag. Nærøysundet. Vardholman. Grunnstøting. Dybde.

Etter grunnstøting er en dybde på ca **4m** rapportert i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

64° 48.10' N, 11° 03.40' E 4m

Kart: 48. (KildeID 71103). (Kartverket sjødivisjonen, 1. august 2014).

**** (T) Nord-Trøndelag. Nærøysundet. Vardholman. Grounding. Depth.***

*After grounding a depth of approx. **4m** has been reported in the following position:*

WGS84 DATUM

64° 48.10' N, 11° 03.40' E 4m

Chart: 48.

Kart/Chart(s): 55

51947. * (T) Sør-Helgeland. Kilværfjorden. Oksøya NØ. Jernstang havareert.

Stortaren jernstang i følgende posisjon er havareert:

WGS84 DATUM

65° 47.51' N, 12° 01.33' E

Kart: 55. (KildeID 30760). (Kystverket N, 1. september 2014).

**** (T) Sør-Helgeland. Kilværfjorden. Oksøya NE. Iron pole.***

Stortaren iron pole in the following position has been damaged:

WGS84 DATUM

65° 47.51' N, 12° 01.33' E

Chart: 55.

SKYTEØVELSER (Gunnery exercises)

*** Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive (Gunnery exercises. Danger areas-continously active).**

Skyting mot luft- og sjømål kan til enhver tid foregå i følgende skytefelt:
(Gunnery exercises against air- and sea targets may at any time be carried out within the following areas):

END205 Marstein Nord	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END207 Marstein Sør	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Sikker høyde: 32 000 fot. (Upper limit: 32 000 feet).

Alle fartøyer bør være oppmerksom på hvilken fare det kan medføre å seile gjennom de nevnte fareområder.

(Seagoing traffic should be aware of the danger areas).

Kart (Charts): 19, 21, 307, 559. (Kartverket sjødivisjonen, 2014).

*** Aust Agder. Skagerrak. Skyteøvelser (Gunnery exercises).**

Skyteøvelser mot statisk overflatemål vil finne sted i følgende skytefelt innenfor følgende periode:

(Gunnery exercises against static targets will be carried out as follows):

25. september kl. 08:00 – 18:00 (local)

30. september kl. 08:00 – 18:00 (local)

END 153 Skagerrak
58° 29.9' N, 09° 31.9' E
58° 18.9' E, 09° 52.9' E
57° 49.9' N, 08° 57.9' E
58° 01.9' N, 08° 39.9' E
58° 29.9' N, 09° 31.9' E

Sikker høyde: 1500 fot. (Upper limit: 1500 feet).

Sjøgående trafikk bes holde seg klar av fareområdet.

(Seagoing traffic are requested to keep clear of the danger area).

Kart (Charts) : 7, 8, 305, 559. (Kongsberg Protech Systems, 8. september).

*** Vesterålen. Andøya. Raketttskyting (Rocket launching).**

Det vil i tidsrommet **30. september- 16. oktober 2014** bli skutt opp en forskningsrakett og inntil 14 meteorologiske raketter fra Andøya Space center. Oppskytingene vil finne sted mellom **kl. 19:00 og 04:00** lokal tid innenfor varslede periode. Sjøgående trafikk bes i ovennevnte tidsrom om å være oppmerksomme på følgende fareområder:

One scientific rocket and until 14 meteorological rockets will be launched from Andøya Space Center in the period from September 30th– October 16th 2014. The launchings will be conducted between 19:00 and 04:00 hours(local time) within the announced period. Seagoing traffic is requested to be aware of the following two hazard areas:

**Fareområde 1, indre fareområde:
(Hazard area 1, inner hazard area):**

En sektor med origo i utskytingsrampens koordinater 69° 17.64' N, 16° 01.11' E. Rettvisende peiling 310° - 348°. Sektorlengde 9 n mil.
A sector with origin in the launcher coordinates 69° 17.64' N, 16° 01.11' E. True bearing 310° - 348°. Sector length 9 nautical miles.

**Fareområde 2, ytre fareområde:
(Hazard area 2, outer hazard area):**

69° 19.0' N, 15° 30.0' E
69° 28.0' N, 16° 14.2' E
69° 58.5' N, 16° 12.0' E
70° 16.3' N, 15° 21.5' E
69° 57.4' N, 13° 48.0' E
69° 36.7' N, 14° 21.5' E
69° 19.0' N, 15° 30.0' E

Kart (Charts) : 81, 311, 321, 552, 557. (Andøya Space Center AS, 8. september 2014).

ADVARSLER (Warnings)

* Seismiske undersøkelser (Seismic surveys).

Seismiske undersøkelser vil bli utført i følgende område:
(*Seismic surveys will be conducted in the following areas*):

Skip (Ship):	Slepekabel, lengde: (Towing Cable):	Innenfor område: (Area):	Tidsperiode (Time)	Kart (Charts):
M/V Ramform Explorer	10 x 7050m	74° 40' N, 33° 30' E 73° 40' N, 37° 00' E 73° 40' N, 33° 30' E 74° 40' N, 33° 30' E	May 7 th – Sept 24 th 2014	506, 514, 551
M/V Polacus Nadia	12 cables	72° 52' N, 36° 17' E 72° 24' N, 35° 33' E 72° 12' N, 36° 55' E 72° 40' N, 37° 42' E	June 11 th - Oct 11 th 2014	505, 521, 544

Merk: Hver av slepekablene er som regel merket i enden med lys og radar-reflektor. Fartøyer i området bør holde god avstand fra kabelfartøyet. (*Wide berth requested*).

(Kartverket sjødivisjonen 2014).

* Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (*Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors*).

Senterposisjon (Center position)	Utstrekning (Radius)	Periode (Period)
61° 15.44' N, 03° 44.67' E	2100m	Uke (Weeks) 30-42

Merk: Ankerene blir installert på havbunn i forkant av ankomst av flyttbare rigger. Utstyret blir etter installasjon lagt ned på bunn, og blir ikke markert på overflaten.

(*Remark: Anchors are installed on the seafloor in preparation to the arrival of a mobile rig. After installation, anchors are left on the seafloor and are not marked on the surface*).

(Kartverket sjødivisjonen 2014).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER (Miscellaneous)

*** Rettelser til tekst i Den norske los (pdf). For losskisser se under kartrettelser.**
(Corrections to the text in the Norwegian Pilot (pdf). For pilot sketches see under chart corrections).

Fortløpende liste, gjelder fra Efs nr 06/2014.
(Ongoing list, from Efs No. 06/2014).

Bind (Edition)	Side (Page)	Rettelse (Correction)
2B	117	Tromøybrua: frihøyde rettes til 34m. (<i>Vertical clearance corrected to 34 m</i>).
5	256	Kai 1, «Shellkaien» utgår, øvrige renummereres. (<i>Delete Quay 1, «Shellkaien», renumber the remainder</i>).
5	257	Kai 7 og 8 slås sammen og blir kai 6. «Terminalkaien», 438 m betongkai, dybder se skisse. Resten renummereres. (<i>Merge quay 7 and 8 into quay 6. «Terminalkaien», 438 m concrete quay, depths see plan. Renumber the remainder</i>).

(Kartverket sjødivisjonen, 2014).

* KVALITET I NORSKE SJØKART OG ENC

Kartverket sjødivisjonen har som målsetting at hele kysten skal være dekket av sjøkart basert på et moderne kartgrunnlag. I Hordaland og i områder i Nord-Norge er det fremdeles sjøkart som delvis er basert på sjømåling som er opp over 100 år gammel. Det er Kartverkets prioriterte oppgave å måle opp disse områdene på nytt og gi ut nye utgaver av disse sjøkartene.

For å sikre optimal bruk av ressursene har Kartverket gjennomført en omfattende ekstern markedsundersøkelse for å få brukernes vurdering av hvordan sjømålingen og utgivelse av nye sjøkart i gjenstående områder skal prioriteres. Anbefalingene i denne markedsundersøkelsen følges i Kartverkets produksjonsplaner. Dette innebærer at oppmålingen av en del områder vil bli utsatt inntil videre, og man vil derfor få en blanding av nye og gamle dybde-data innenfor en og samme ENC eller ett og samme sjøkart.

Det trykte sjøkartets **tittelrubrikk/kildedialogram** (Source Diagram) viser når kartet er sjømålt. Dette gir en indikasjon på hvilken nøyaktighet brukeren kan forvente å finne i produktet. Områder oppmålt før ca. 1960 er ufullstendig oppmålt, og det kan finnes grunner i området som ikke er vist i kartet.

I områder med eldre sjømålinger kan det ikke utelukkes uoppdagede grunner. Det må derfor utvises stor forsiktighet ved seilas i slike områder. Farvann utenfor oppmerket/anbefalt led må ikke utfordres.

I digitale sjøkart er datakvaliteten angitt i Zones of Confidence (ZOC-diagram)
ZOC-diagrammet forteller om kvaliteten på dybde-dataene i de forskjellige områdene. ZOC-diagrammet tar for seg 5 kvalitetskategorier (A1 til D). Fram til høsten 2013 er hovedsakelig kategoriene B og C benyttet for norske kystfarvann ut fra følgende klassifisering: ENC'er med kilde-data fra eldre sjømåling (før ca. 1960) er gitt ZOC-verdi C, mens ENC'er med kilde-data fra sjømåling yngre enn ca. 1960 er gitt ZOC-verdi B. Fra 1. januar 2014 vil områder som er målt med multistråleekkolodd og som ellers tilfredsstiller kravene angis med kategoriene A1 eller A2. Avgrensningen for de forskjellige soner vil bli lagt til kartdataene slik at man til enhver tid kan se på skjermen hvilken sone man er i.

Navigatorer må vise stor forsiktighet ved anvendelse av (D)GPS og elektroniske sjøkart i områder med gamle sjømålingsdata, da nøyaktighet og fullstendighet i dybdeangivelser ikke er i samsvar med moderne standard.

Forøvrig bør navigatorene sørge for at navigeringen til enhver tid foregår med gode marginer og i samsvar med forsvarlig navigasjonsmessig praksis.
(Kartverket sjødivisjonen, Kartproduksjonsseksjonen, 1. januar 2014).

***QUALITY IN NORWEGIAN CHARTS AND ELECTRONIC CHARTS**

The Norwegian Hydrographic Service aims to cover the coast with charts based on modern source data. In Hordaland and the northern part of Norway there are still charts partly based on surveys up to 100 years old. To cover these areas with new survey and modern charts has high priority.

To ensure optimal use of resources the Norwegian Hydrographic Service has conducted an external market research to get users' evaluation of how remaining areas should be prioritized. The recommendations are taken into account in the production plans. This means that there will be a mixture of old and new depth data within the same ENC or paper chart.

*The **Source diagram** printed in the chart title box shows when the surveyed is performed. This provides an indication of the accuracy of the product. Areas surveyed before about 1960 has not achieved full seafloor coverage and depth anomalies may be expected.*

There may be undiscovered depths in older surveyed areas. It must therefore be exercised great cautions when sailing in these areas. It is dangerous to sail outside marked areas/recommended track.

In digital charts the data quality is specified in Zones of Confidence (ZOC).
The ZOC diagram describes the quality of the bathymetry in the different areas. There are five quality categories in the ZOC diagram (A1 to D). Until autumn 2013, mainly category B and C are used for Norwegian coastal waters, based on the following classifications: ENC's with source data from older surveying (before 1960) are given ZOC value C, while ENC's with source data from surveying younger than ca 1960 are given ZOC value B. From 1st of January 2014 the areas measured with multibeam sonar and which otherwise meets the requirements will be given the categories A1 or A2. The delimitation of the different zones will be added in the ENC's to always show witch zone you are in.

Navigators must show great care when using (D)GPS and electronic charts in areas with older surveys as accuracy and completeness of the depth indicators are not in accordance with modern standards.

Additionally, the navigators should ensure that navigation at all times is done with good margins and in accordance with proper navigational practices.

Zones of Confidence (ZOC) - ZOC diagram

(For fullstendig beskrivelse henvises det til publikasjonen S57 IHO Transfer Standard for Digital Hydrographic Data)

1	2	3		4	5
ZOC ¹	Position Accuracy ²	Depth Accuracy ³		Seafloor Coverage	Typical Survey Characteristics ⁵
A1	± 5 m + 5% depth	= 0.50 + 1%d		Full area search undertaken. Significant seafloor features detected ⁴ and depths measured.	Controlled, systematic survey ⁶ high position and depth accuracy achieved using DGPS or a minimum three high quality lines of position (LOP) and a multibeam, channel or mechanical sweep system.
		Depth (m)	Accuracy (m)-		
		10	± 0.6		
		30	± 0.8		
A2	± 20 m	= 1.00 + 2%d		Full area search undertaken. Significant seafloor features detected ⁴ and depths measured.	Controlled, systematic survey ⁶ achieving position and depth accuracy less than ZOC A1 and using a modern survey echosounder ⁷ and a sonar or mechanical sweep system
		Depth (m)	Accuracy (m)		
		10	± 1.2		
		30	± 1.6		
B	± 50 m	= 1.00 + 2%d		Full seafloor coverage not achieved; uncharted features, hazardous to surface navigation are not expected but may exist.	Controlled, systematic survey achieving similar depth. But lesser position accuracies than ZOCA2, using a modern survey echosounder ⁵ , but no sonar or mechanical sweep system.
		Depth (m)	Accuracy (m)		
		10	± 1.2		
		30	± 1.6		
C	± 500 m	= 2.00 + 5%d		Full seafloor coverage not achieved, depth anomalies may be expected.	Low accuracy survey or data collected on an opportunity basis such as soundings on passage.
		Depth (m)	Accuracy (m)		
		10	± 2.5		
		30	± 3.5		
D	worse than ZOC C	worse than ZOC C		Full seafloor coverage not achieved, large depth anomalies may be expected.	Poor quality data or data that cannot be quality assessed due to lack of information.
		worse than ZOC C			
U	Unassessed - The quality of the bathymetric data has yet to be assessed				

Remarks:

To decide on a ZOC Category, all conditions outlined in columns 2 to 4 of the table must be met.

Explanatory notes quoted in the table:

- ¹ The allocation of a ZOC indicates that particular data meets minimum criteria for position and depth accuracy and seafloor coverage defined in this Table. ZOC categories reflect a charting standard and not just a hydrographic survey standard. Depth and position accuracies specified for each ZOC category refer to the errors of the final depicted soundings and include not only survey errors but also other errors introduced in the chart production process. Data may be further qualified by Object Class 'Quality of Data' (M_QUAL) sub-attributes as follows:
 - a) Positional Accuracy (POSACC) and Sounding Accuracy (SOUACC) may be used to indicate that a higher position or depth accuracy has been achieved than defined in this Table (e.g. a survey where full seafloor coverage was not achieved could not be classified higher than ZOC B; however, if the position accuracy was, for instance, ± 15 metres, the sub-attribute POSACC could be used to indicate this).
 - b) Swept areas where the clearance depth is accurately known but the actual seabed depth is not accurately known may be accorded a 'higher' ZOC (i.e. A1 or A2) providing positional and depth accuracies of the swept depth meets the criteria in this Table. In this instance, Depth Range Value 1 (DRVAL1) may be used to specify the swept depth. The position accuracy criteria apply to the boundaries of swept areas.
 - c) SURSTA, SUREND and TECSOU may be used to indicate the start and end dates of the survey and the technique of sounding measurement.
 - ² Position Accuracy of depicted soundings at 95% CI (2.45 sigma) with respect to the given datum. It is the cumulative error and includes survey, transformation and digitizing errors etc. Position accuracy need not be rigorously computed for ZOCs B, C and D but may be estimated based on type of equipment, calibration regime, historical accuracy etc.
 - ³ Depth accuracy of depicted soundings = $a + (b \cdot d)/100$ at 95% CI (2.00 sigma), where d = depth in metres at the critical depth. Depth accuracy need not be rigorously computed for ZOCs B, C and D but may be estimated based on type of equipment, calibration regime, historical accuracy etc.
 - ⁴ Significant seafloor features are defined as those rising above depicted depths by more than:

	Depth	Significant Feature
a.	<40 m	2 m
b.	>40 m	10% depth
- A full seafloor search indicates that a systematic survey was conducted using detection systems, depth measurement systems, procedures, and trained personnel designed to detect and measure depths on significant seafloor features. Significant features are included on the chart as scale allows. It is impossible to guarantee that no significant feature could remain undetected, and significant features may have become present in the area since the time of the survey.
- ⁵ Typical Survey Characteristics - These descriptions should be seen as indicative examples only. 19 S-57 Supplement No. 2 June 2009

- ⁶ Controlled, systematic surveys (ZOC A1, A2 and B) - surveys comprising planned survey lines, on a geodetic datum that can be transformed to WGS 84.
- ⁷ Modern survey echosounder - a high precision single beam depth measuring equipment, generally including all survey echosounders designed post 1970." (See also 1.Cl.42).

*** KVALITET I NORSKE SJØKART OG ENC'ER I FARVANNENE RUNDT SVALBARD**

Elektroniske kart og kartdatum

Gjennom tidene har sjøkart over Svalbard vært laget i ulike kartdatum (referansesystemet som gradnettet i kartet refererer seg til). I eldre kart ble dels Lokalt Datum (Grøn fjord-datum), og dels Europeisk Datum benyttet. Begge disse referansesystemene er av blandet kvalitet, og uregelmessigheter i systemene må påregnes. Ukritisk bruk av eldre kart og moderne posisjoneringssystemer (som for eksempel GPS) kan bl.a. på grunn av uklarheter/unøyaktigheter m.v. knyttet til datum lede til alvorlige feil (flere hundre meter) under navigeringen. Dette betyr videre at den sikkerhetsmarginen som sjøfarende alltid bør benytte ikke nødvendigvis er til stede slik som antatt.

En del av de eldre kartene er påført en rubrikk hvor forskyvningen mellom kartets gradnett og World Geodetic System (WGS84) er oppgitt.

Nye sjøkart for området blir laget i samsvar med World Geodetic System (WGS84), mens nytrykk av eldre kart beholder sitt eksisterende gradnett.

Kartverket sjødivisjonen minner for øvrig om at papirkartene i området har målestokk 1:100.000 eller mindre og at det er disse som ofte ligger til grunn for eventuelle elektroniske kart i disse farvannene. Problemstillingene det her er vist til når det gjelder datum i papirkart, vil således i utgangspunktet også gjelde for elektroniske kart.

For generell orientering om kartkvaliteten rundt Svalbard henvises til publikasjonen Den norske los, Bind 7 og til informasjon i det enkelte sjøkart.

Brukerne bør være oppmerksomme på at alle påtrykte korreksjoner (datumskift) bare gjelder tilnærmet. Kystkonturen kan være beheftet med betydelige feil i forhold til kartets gradnett. Dertil kommer at tettheten av farvannets oppmåling i flere områder er slik at uoppdagede grunner ikke kan utelukkes.

Ved navigering må det utvises ekstra stor forsiktighet ved seilas i farvannene rundt Svalbard. Navigatøren bør i overensstemmelse med etablert navigasjonstradisjon benytte alle tilgjengelige hjelpemidler (herunder radar), sammenholde observasjonene fra hjelpemidlene fortløpende, holde skarp utkikk og generelt sørge for at seilasen til enhver tid foregår med tilstrekkelig sikkerhetsmargin.

Bruk av elektroniske kart fritar ikke navigatøren for disse arbeidsoppgavene og krever således den samme profesjonelle og kritiske holdning som ved tradisjonell navigasjon ved hjelp av papirkart.

Endringer i brefronter og kystkontur – isbreer brukt i forbindelse med overettnéd

Brefronter mot sjøen er under stadig endring. Et generelt trekk er at brefrontene trekker seg tilbake, eksempelvis foreligger det observasjoner hvor brefrontene de siste tiårene har trukket seg tilbake 100 talls meter.

Det er også vanlig at isbreene har kortere perioder med stor fremrykning ("surging glaciers). Da flytter store mengder is seg nedover fra de øverste delene av breen, og nærmest kollapser i bakkant. Dette fører til at høydekurver og terreng på og nær breen ikke alltid er korrekt i kartet. Et eksempel er Fridtjovbreen i van Mijenfjorden som fra høsten 1995 og de neste to og et halvt år rykket fram omlag fire km.

I kartene kan brefrontene mot sjøen være tidfestet til et bestemt år, men i mange tilfeller mangler slik informasjon. Endringer i brefrontene kan medføre at det er et betydelig avvik mellom faktisk brefront og den som er vist i kartet. I områder hvor brefrontene har trukket seg tilbake i forhold til den som er angitt i sjøkartet finnes ingen dybdeinformasjon. Kystlinjen ellers kan også skifte –

særlig ved store elveutløp. Brukerne må være oppmerksomme på disse forholdene og utvise stor aktsomhet ved navigering i nærheten av brefronter og ved store elveutløp.

Isbreer kan være benyttet som referanse i forbindelse med overettned. Dette kan være gamle og kjente referansepunkter som har vært benyttet gjennom årtier. Endringer i form og utstrekning av isbreene kan imidlertid medføre at referansepunktet endres. Hvor isbreer benyttes som referansepunkter må disse brukes med stor forsiktighet.

Ikke sjømålte områder

Sjømålingen på Svalbard er ikke slutført. Det er store områder som ikke er sjømålt. Dette fremkommer i sjøkartet som hvite områder avgrenset med en rød stiplet advarsellinje. Teksten "Ikke sjømålt" er anført. Navigasjon i disse områdene **frarådes på det sterkeste**, selv om det er anført enkelte dybde detalj og grunner der. Områdene skal likevel anses som ikke sjømålt.

Områder innenfor 50 meters dybdekote for områder med eldre sjømåling er usikre. Også her frarådes all navigasjon.

I nymålte områder på Svalbard, så stopper sjømålingen ved 3 meters dybde. Områder som er grunnere enn 3 meter er ikke sjømålt.

Se for øvrig advarselstekst og kildediagram i kartene.
(Kartverket sjødivisjonen, Kartproduksjonsseksjonen, 1. januar 2014).

*** QUALITY OF NORWEGIAN CHARTS AND ELECTRONIC CHARTS IN THE WATERS AROUND SVALBARD**

Electronic charts and datum

Historically, the charts around Svalbard have been produced on different datum sets (the reference system which the graticule refers to). In older charts, partially the Local Datum (Grønfjord datum) and partially the European Datum are used. Both these reference systems are of unequal quality, and possible inaccuracies in the systems must be taken into account. Uncritical use of older charts and modern positioning systems (like GPS) can, because of discrepancies etc. related to the datum, lead to serious mistakes (several hundred meters) during the navigation. This further means that the safety margin that the sailors always should apply not necessarily is in place as expected.

In some of the older charts, information is given showing the displacement between the graticule of the chart and the World Geodetic System (WGS-84).

New charts for the area are made in accordance to the World Geodetic System (WGS84), while new prints of the older charts retain the existing graticule.

The Norwegian Hydrographic Service reminds the users that the paper charts in the area are on a scale of 1:100.000 or less, and that these charts often are the basis for eventual electronic charts over these waters.

For general information about the quality of the charts around Svalbard, a reference is made to The Norwegian Pilot, Volume 7 and the information given in each chart.

The users should be aware that all given corrections (shifts in datum) must be considered to be approximate. The Coastline can have considerable discrepancies when compared to the graticule of the chart. Furthermore, the lines of survey for these waters are so spaced out that the occurrence of undiscovered shoals and rocks could not be excluded.

Accordingly, navigation in these waters requires extra caution. The navigator should, in keeping with established navigational traditions, use all accessible navigation aids (including

radar), continuously compare the observations from the different aids, keep a sharp lookout and generally see that the navigation at all time is carried out applying a sufficient safety margin.

Use of electronic charts does not relieve the navigator from these tasks, and will still require the same professional and critical attitude as with traditional navigation using paper charts.

Changes in glacier fronts and coastline –glaciers used in conjunction with leading lines

The glacier fronts seawards are continually changing. In general the glacier fronts are receding; observations exist where the glaciers have receded several hundred metres during the last decades.

It is also usual that the glaciers have shorter periods when advancing considerably ("surging glaciers"). Large quantities of ice are then moving downward from the top of the glacier, and collapsing below. For this reason contour lines and terrain close to the glacier can deviate from contour lines on the chart. As an example the Fridtjovbreen in van Mijenfjorden advanced about four kilometres from autumn 1995 and the next two and a half years.

In the chart the glacier fronts seawards can be referred to a certain year, but such information is not always existent. Changes in the front of a glacier can cause a considerable difference between the existing front and the charted front. In areas where the glacier fronts have receded compared to fronts shown on the chart no depth information exist. Also the coastline can change, in particular close to great rivers. The user should bear this in mind and ensure that navigation is exercised with utmost care when navigating close to glacier fronts and river estuaries.

Glaciers are in some cases used as a reference in conjunction with leading lines. These can be old and well-known points which have been used for decades. Changes in form and outline of the glaciers might, however, cause changes in the reference point. Where glaciers are used as reference points these must be used with great care during the navigation, and always in conjunction with other navigation aids.

Unsurveyed areas

Surveys are incomplete in areas at Svalbard. Large areas are unsurveyed. These areas are presented as white areas limited by a red dashed line and the text "Unsurveyed". We will strongly advise against any Navigation in these areas – even if there are shown some soundings and underwater rocks. The areas should be referred to as Unsurveyed.

Areas inside the 50 meters depth contour in areas with old surveys are not safe. **We advise against all Navigation in such areas.**

In recently surveyed areas at Svalbard, the surveying is performed at depths deeper than 3 meters only. Shallow areas are not surveyed.

Refer to the Warnings and Source diagram in the Charts.

* Siste trykningsdato for norske sjøkart / Latest printing date of Norwegian Charts											
Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date
1	Juni 14	48	Aug.14	93	Des.13	139	Nov. 11	401	Juni 11	501	Juni 13
2	Aug. 10	49	Juni 12	94	Mars 10	140	Mars 09	402	Juni 11	505 (INT 1015)	Feb. 11
3	April 13	50	Des. 10	95	Okt. 12	141	Feb. 14	451	Jan. 10	506 (INT 1016)	Feb. 11
4	Sept. 12	51	Mai 14	96	Aug. 11	142	Des. 13	452	Feb 11	507 (INT 1017)	Feb. 11
5	Sept. 11	52	Juni 11	97	Okt. 10	143	Aug. 11	453	Juni 10	512 (INT 1421)	Des. 11
6	Mai 14	53	April 14	98	April 13	144	April 12	454	Okt. 12	513	Mai 09
7	Aug. 10	54	Juni 10	99	Apr. 10	201	Sept. 08	455	April 12	514 (INT 174)	Juli 11
8	Sept. 10	55	Aug. 13	100	Sept. 11	202	Juni. 12	456	Mars 13	515 (INT 175)	Juli 11
9	Mai 12	56	Mai 14	101	Mai 13	300 (INT10)	Mai 13	457	Mars 10	516 (INT 2656)	Des. 11
10	Juni 11	57	Okt. 13	102	Aug. 11	301(INT140)	Mars 09	458	Okt. 12	521	Mars 11
11	April 12	58	Juni 14	103	Nov. 12	302	Sept. 09	459	Jan. 09	522	Mars 11
12	Jan 14	59	Okt. 13	104	Des 12	303 (INT100)	Des. 08	460	Juni 14	523	Sept. 14
13	April 14	60	Okt. 10	105	Feb. 13	304 (INT101)	Nov. 08	461	Mars 13	524	Sept. 14
14	Aug. 14	61	Juli 14	106	Nov. 08	305 (INT1300)	Juni 11	462	Nov. 13	525	Feb. 11
15	Jan 14	62	Feb. 14	107	Jun. 10	306 (INT 1400)	Sept. 14	463	Mai 08	526	Feb. 11
16	Juli 14	63	Okt. 13	108	Okt. 09	307 (INT 1401)	Aug. 13	464	Nov. 13	527	Feb. 11
17	Mai 14	64	Aug. 10	109	Mars 13	308	Sept. 14	465	Nov. 13	533	Mars 13
19	Mai 14	65	Okt. 13	110	Nov. 09	309	Aug. 11	466	Juli 12	534	Juli 11
20	Juli 11	66	Aug. 10	111	Mai 09	310	Sept. 13	467	Aug. 10	535	Aug. 11
21	Juni 13	67	Mai 13	112	Aug. 09	311	Mars 13	468	Okt. 12	536	Mai 11
22	Sept. 11	68	Aug. 11	113	Mars 13	315 (INT 113)	Nov. 08	469	Nov. 11	537	Mai 11
23	April 11	69	April 14	114	Nov. 08	321	Sept. 11	470	Des. 11	539	Sept. 11
24	Mars 14	70	Mai 13	115	Aug. 08	322	Sept. 08	471	Juli 12	540	Sept. 11
25	Juli 11	71	Jun. 10	116	Okt. 11	323	Mars 14	472	Mai 12	549	Feb. 14
26	April 14	72	Sept. 11	117	Sept. 14	324	Des. 08	473	Okt. 13	550 (INT 904)	Juni 02
27	April 14	73	Mars 13	118	Sept. 12	325	Mars 14	474	Des. 08	551	Des. 07
28	April 14	74	Aug. 11	119	Mars 10			476	Sept. 08	552	Feb. 01
29	Aug. 14	75	Aug. 12	120	Sept. 14			477	Des. 11	557	Juni 00
30	Juli 14	76	Sept. 13	121	Juni 11			478	Aug 13	558	Nov. 11
31	April 14	77	Juni 14	122	Aug. 11			479	Nov. 13	559	Sept. 13
32	Sept. 11	78	Nov. 10	123	Sept. 09			480	Jan 13		
33	Jan. 12	79	April 14	124	Feb. 14			481	Des. 11		
34	Feb. 12	80	Aug. 13	125	Jan 13			482	Sept. 11		
35	Juni 14	81	Jan 13	126	Mai 14			483	Nov. 10		
36	Juni 14	82	Juni 14	127	Nov. 11			484	Nov. 11		
37	Mai 13	83	Des 13	128	Feb. 13			485	Des. 10		
38	Mai 11	84	Des. 13	129	Juli 11			486	Aug. 11		
39	April 13	85	Jan 13	130	Feb. 13			487	Jun. 10		
40	Juli 11	86	Juni 14	131	Okt. 10			488	Aug. 14		
41	Sept. 11	87	Mai 14	132	Nov. 11			489	Des. 09		
42	Mars 10	88	Mai 13	133	April 11			490	Apr. 10		
43	Sept. 13	89	Nov.13	134	Mars 09			491	Okt. 09		
44	Aug. 14	90	Mars 12	135	Feb. 14			492	Juni 06		
45	Aug. 13	91	Sept. 13	136	Mai 10			493	Juni 08		
46	Aug. 14	92	Nov. 13	137	Aug. 08			494	Feb. 08		
47	Aug. 13			138	Okt. 08						

Inndeling av kystavsnitt for “Etterretninger for sjøfarende”



Nautiske publikasjoner

Produkter du bør ha ombord for sikker og effektiv seilas

Den norske los

- 1 Alminnelige opplysninger
- 2A Svenskegrensen–Langesund
- 2B Langesund–Jærens rev
- 3 Jærens rev–Stad
- 4 Stad–Rørvik
- 5 Rørvik–Lødingen og Andenes
- 6 Lødingen og Andenes–Grense Jakobselv
- 7 Svalbard og Jan Mayen

Tidevanntabeller for den norske kyst med Svalbard

Symboler og forkortelser i norske sjøkart

*Disse publikasjonene er sammen med «Etterretninger for sjøfarende»
et nødvendig supplement til sjøkartet.*



Kartverket

www.kartverket.no/efs